

قوۋۇن سىرلىرىنى ئىپادىلىگەن



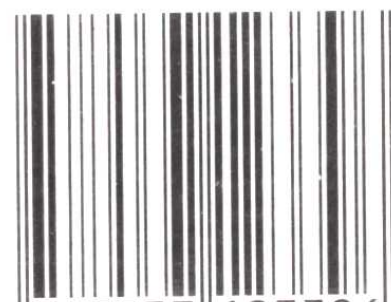
شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى

رەسىمىنى سىزغۇچى: ئەسقەر تۇردى ئىمىن

مۇقاۋىنى لايىھىلىگۈچى: غالب شاھ



ISBN 7-5371-2339-X



9 787537 123396 >

ISBN7-5371-2339-X

(民文) 定价:4.00 元

قۇۋۋەتسىزلىك ئىپادىسى

تۈزگۈچى: ئەكبەر غۇلام



شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى

责任编辑：卡米拉·热合曼
责任校对：迪力亚尔·吐尔逊
封面设计：阿里甫·夏

狡猾的阿凡提 (维吾尔文)
艾克拜尔·吾拉木 编

新疆青少年出版社出版
(乌鲁木齐市胜利路100号 邮编：830001)

新疆新华书店发行

新疆翼百丰印务有限公司印刷

850×1168毫米 32开本 2.75印张

2006年5月第2版 2006年5月第1次印刷

印数：1—2000

ISBN7-5371-2339-X 定价：4.00元
如有印刷装订问题请直接同出版社调换

مەسئۇل مۇھەررىرى: كامىلە راخمان
مەسئۇل كوررېكتورى: دىليار تۇرسۇن
مۇقاۋىنى لايىھىلىگۈچى: غالىب شاھ

قۇۋ نەسرەتتىن ئەپەندى تۈزگۈچى: ئەكبەر غۇلام

*

شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى نەشر قىلدى
(ئۈرۈمچى شەھىرى غالىبىيەت يولى 100 - قورۇ، پ: 830001)

شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسىدىن تارقىتىلدى

شىنجاڭ يىبەيغېڭ باسما چەكلىك شىركىتىدە بېسىلدى

ئۆلچىمى: 850×1168م، 32 كەسلىم، باسما تاۋىقى: 2.75

2006 - يىل 5 - ئاي 2 - نەشرى

2006 - يىل 5 - ئاي 1 - بېسىلىشى

ISBN7 - 5371 - 2339 - X

سانى: 1-2000

باھاسى: 4.00 يۈەن

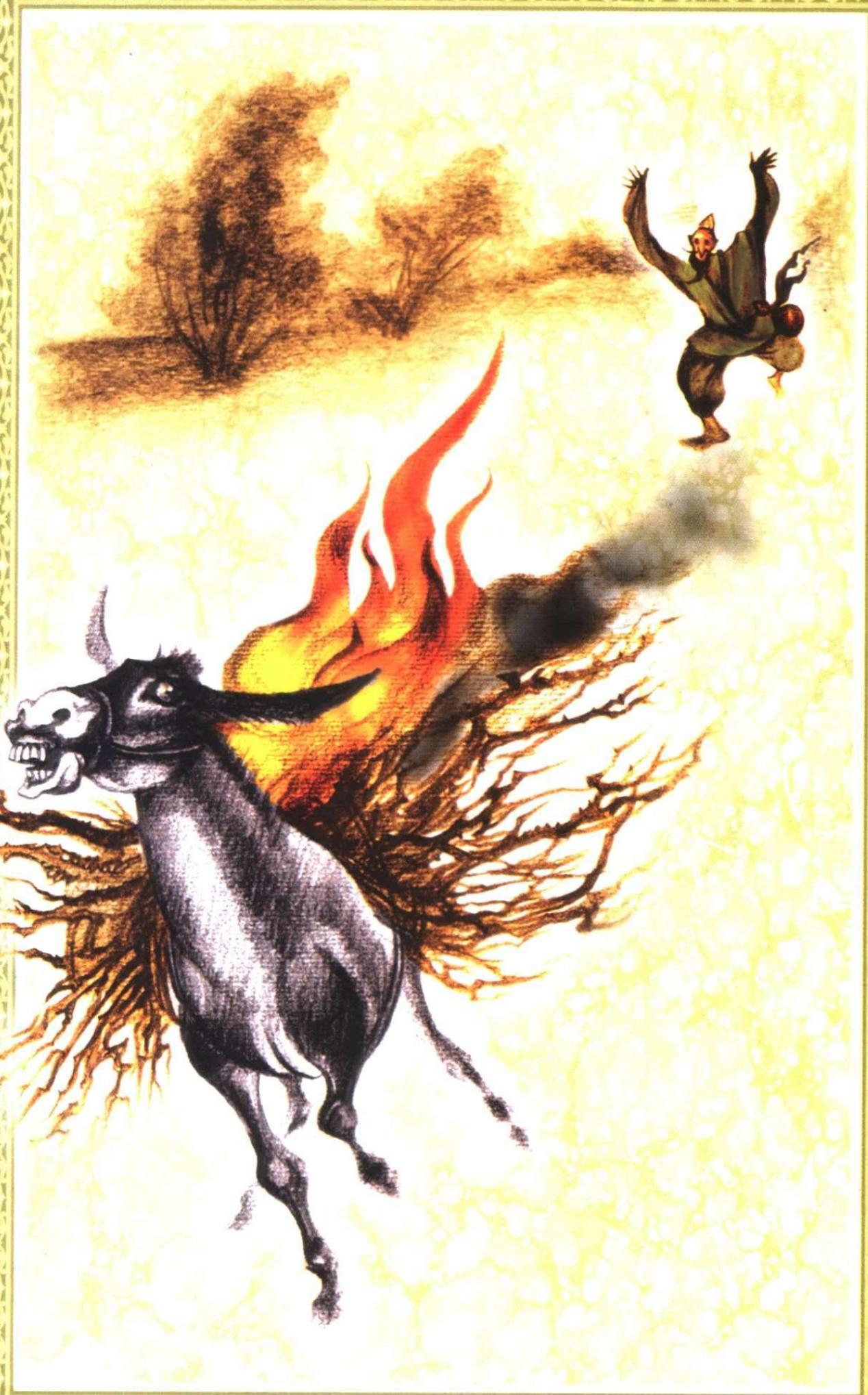
بېسىلىشتا، تۈپلەشتە خاتالىق بولسا نەشرىياتىمىزغا ئەۋەتىڭ، تېگىشىپ بېرىمىز



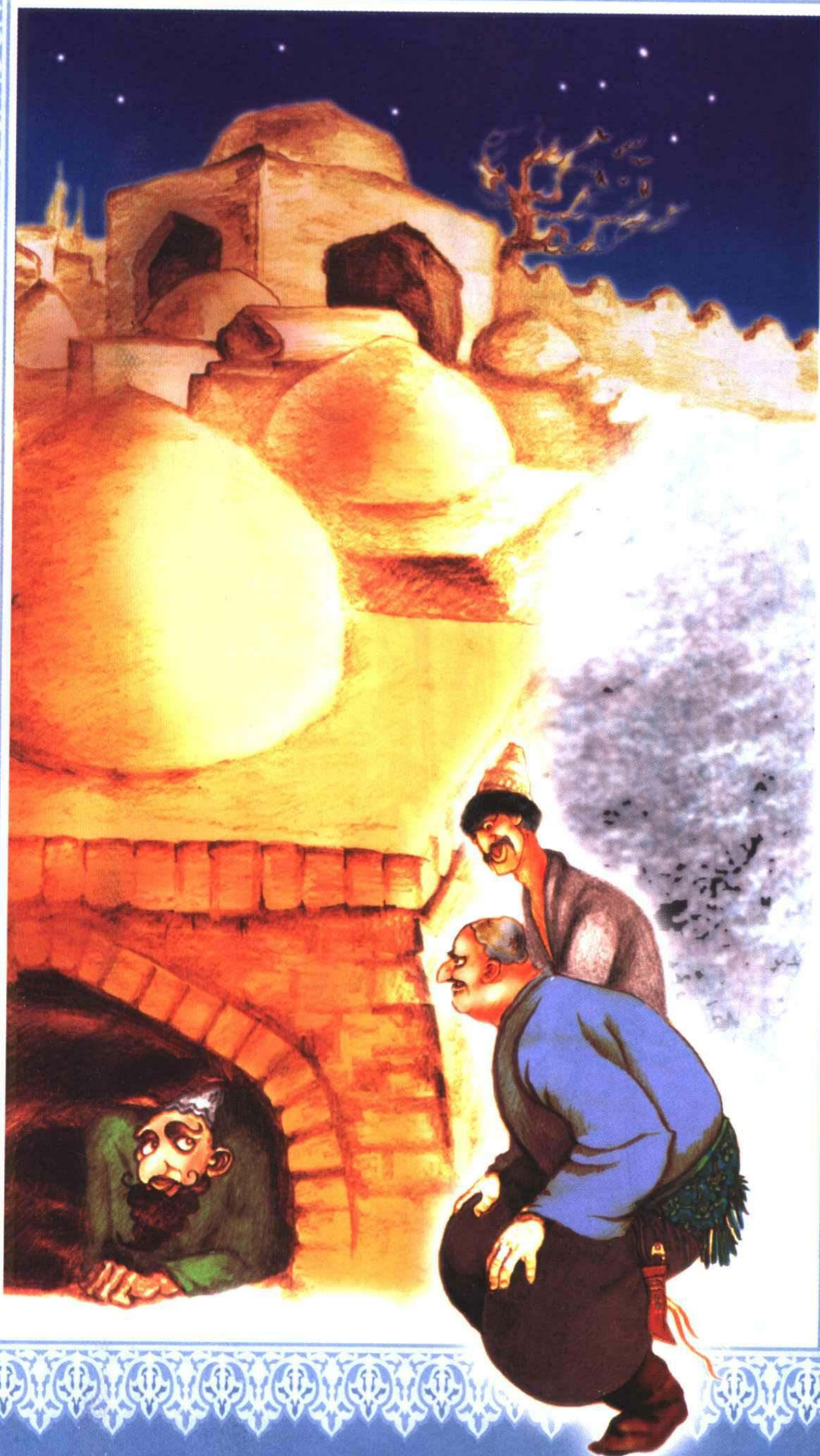














مۇندەرىجە

- 1 ئۆز كۆزۈم بىلەن كۆرگىنىم يوق
- 2 بەش چاقا
- 4 تۆت پۇتلۇق ھايۋان
- 6 ئىش ئىزدەش
- 7 كۆزۈم تورلىشىپ قاپتۇ
- 9 مۇتتەھەم باي
- 11 سېنىڭمۇ راست
- 12 سىزمۇ ئۇيالماسىز!
- 13 ئەزرائىل ۋە ئەپەندىم
- 14 ئۇخلاۋاتىمەن
- 15 موللا شەيتان
- 16 نېمە چارە
- 17 ئىشىك ئېتىك ئىدىغۇ
- 18 ئۆزۈممۇ بىلەلمەي تۇرىمەن
- 19 كونا كېپەن، كونا گۆر
- 20 يېزىلمىغان خەت
- 21 يەلپۈگۈچ
- 22 قېرى روزا
- 23 ئاخىرى خەيرلىك بولسۇن
- 25 ماڭا باب جامائەت ئىكەنسىلەر

- 26 قاراڭغۇدا ئوڭ بىلەن سولنى نەدىن بىلەي.....
- 27 نەق ئاش.....
- 28 ئەپەندىم ۋە ئەزرائىل.....
- 31 مايماق نان.....
- 32 مەن يىغلىماي كىم يىغلىسۇن.....
- 33 گەپ بىر.....
- 34 خىجىللىقىمدىن يەيمەن.....
- 35 ئىشىم ئالدىراش.....
- 36 مەن كۆكتاتنىڭ مالىيى ئەمەس.....
- 38 تاشنى بىكارغا بەردىم.....
- 39 خانىشنىڭ «يېپىنچىسى».....
- 41 سەۋەبى ئىككى.....
- 42 ھېسابنى تۈگىتىش.....
- 44 ئاغرىق ياتقاندا جۆيلۈگىنىم بولسا كېرەك.....
- 45 چېچىڭىزدەك كۆپ.....
- 46 ئاغىنىسىدىن پۇل سوراڭ.....
- 47 ئۆيدە گۆش قالماپتۇ.....
- 48 ئوغرىنى تۇتقىلى بارىمەن.....
- 50 ئىش ھەققى.....
- 51 كۈن ۋە ئاي.....
- 52 ئاغىنەم بولغىنىڭ ئۈچۈن.....
- 53 مەسچىت ۋە جامە.....
- 54 قاپىيە.....
- 55 ئەپەندىم بىلەن ئالداركوسا.....
- 57 قوي يوقاتقاندىن سورا.....

- 58 نامازدىن قېچىپ
- 59 ئالتۇن ئۈزۈك
- 60 تېتىماي ساقلىدىم
- 61 تەڭشەلمىگەن جاھان
- 62 قەرز بولۇپ قالماسلىق ئۈچۈن
- 63 تەڭلىشىپ كەتمەمدۇ؟
- 64 مەنمۇ ئۆلگەن بولاتتىم
- 65 باشقىلارمۇ كۆرسۈن
- 66 شوتا ساتمەن
- 67 نېمە قىلىشنى ئۆزۈم بىلىمەن
- 68 چاشقان دورىسى
- 69 ئۇ كېيىنكى ئىش
- 70 قىممەت تۇخۇم
- 71 پادىشاھنىڭ ئاجىزلىق تەرىپى
- 73 ئامانەتكە خىيانەت
- 75 ئۈستىدىكىسى ۋە ئاستىدىكىسى
- 76 باشقىلارنىڭ قەرزىنى تۆلەپ قويۇش
- 77 بىچارە ئېشىكىم
- 78 كېسەل
- 79 بىتاقەت بولۇش

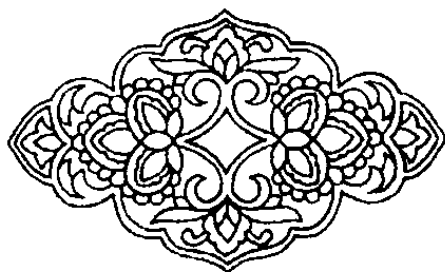
ئۆز كۆزۈم بىلەن كۆرگىنىم يوق

بىر كۈنى، ئەپەندىم كوچىدا ۋەز ئېيتىپتۇ، ئارقىدىن نۇرغۇن پاكىتلارنى كۆرسىتىپ، بەگنىڭ جىنايەتلىرى ئۈستىدىن شىكايەت قىپتۇ.

— ئەپەندىم، سىز دەۋاتقان بەگ كىم؟ ئۇنىڭ ئىسمىنىمۇ ئوچۇق دەۋەتسىڭىز قانداق؟ — دەپ سوراپ. تۇ ئەپەندىمنىڭ سۆزىنى ئاڭلىغاندىن كېيىن كىشىلەر ئارىسىدا تۇرغان بەگ ئوڭۇپ.

— قايسى بەگ ئىكەنلىكىنى ئېنىق بىلمەيدىكەن. مەن، ئۆز كۆزۈم بىلەن كۆرگىنىم يوق، باشقىلارنىڭ ئاغزىدىن ئاڭلىغان، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



بەش چاقا^①

ئەپەندىمنىڭ بىر كىشىگە ئەللىك ئۈچ چاقا بېرىشى بار ئىكەن. بىر كۈنى ئەپەندىم ئاغىنىلىرى بىلەن كو-چىدا پاراڭلىشىپ تۇرسا، ئالارمەن: «ئېلىشىمنى بەر!» دېگەندەك قىلىپ، ساقىلىنى تۇتۇملاپ، كۆزلىرىنى چەكچەيتكىنىچە ئەپەندىمگە قاراپ كەپتۇ. ئەپەندىم كۆرمىسكە سېلىپ، باشقا يەرگە قارىۋاپتۇ. ئالارمەن يەنە: «ئېلىشىمنى بەرمەمسەن!» دېگەندەك قىلىپ، ئەپەندىم قاراپ تۇرغان تەرەپكە مېڭىپتۇ. ئەپەندىم ناھايتى ئوڭايسىزلانغان بىر ھالدا ئالارمەننى چاقىرىپ سورايتۇ:

— مېنىڭ سىزگە زادى قانچە بېرىشىم بار؟
— كۆپمۇ ئەمەس، ئازمۇ ئەمەس، ئەللىك ئۈچ چاقا! — دەپتۇ ئالارمەن.
— خوپ، ئەتە مېنىڭكىگە بېرىپ يىگىرمە سەككىز چاقىنى ئېلىڭ، ئۆگۈنلۈككە بېرىپ يىگىرمە چاقىنى ئېلىڭ، يەنە بەش چاقىڭىز قالدى، توغرىمۇ؟
— توغرا، ئەپەندىم، — دەپتۇ ئالارمەن.

① چاقا — پۇل، ئاقچا، تەڭگە، كويچەن.

— خوش، سىزىزە قىلچە يۈز - خاتىر قىلىمىدىدۇ.
ئىگىز، بەش چاقا ئۈچۈن شۇنچە كۆپ ئادەم ئالدىدا يۈ-
زۈمنى تۆكتىڭىز، — دەپتۇ ئەپەندىم خاپا بولغاندەك
قىلىپ.

(ئۆزبېك)

تۆت پۇتلۇق ھايۋان

بىر كۈنى، چوڭ بىر يەر ئىگىسى مال بازىرىدىكى ئېشەك، ئات - كالا، قېچىر قاتارلىق جىمى تۆت پۇت-لۇق ھايۋانلارنى سېتىۋېلىپ ھەيدەپ مېڭىپتۇ. ئۇ يەنە: «بۇ تېخى يەتمەيدۇ، قانچە بولسا شۇنچە ئالىمەن» دەپتۇ.

ئەپەندىم كېلىپ ئۇنىڭدىن سورايتۇ:

— تەقسىر، بۇنچە كۆپ ھايۋاننى نېمە قىلىسىز؟

— مېنىڭ مىليون مو تېرىلغۇ يېرىم بار، بۇ

يەرلەرنى تېرىشقا ناھايىتى كۆپ تۆت پۇتلۇق ھايۋان كېتىدۇ، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ يەر ئىگىسى.

— تۆت پۇتلۇقلا بولسا ئالامسىز؟ — دەپ سورايتۇ

ئەپەندىم.

— ئالىمەن، قانچە بولسا شۇنچىنى ئالىمەن! —

دەپتۇ يەر ئىگىسى.

— ياخشى، مېنىڭ يۈز دانە تۆت پۇتلۇق ھايۋاننىم

بار، ھەممىسىنى سېتىپ بېرى، ئەمما يېنىۋالسىڭىز بولمايدۇ، گېپىمىز گەپ بولسۇن، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— گېپىم گەپ، قازىنى كېپىل قىلىمىز، —

دەپتۇ يەر ئىگىسى خۇشاللىقىدا.

— ئەگەر سىز ھەممىسىنى ئالسىڭىز ئەرزانراق بېرىشىم مۇمكىن، ھەربىرىگە بەش تەڭگىدىنلا ئالدىمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم قوشۇمچە قىلىپ.

— بەك ياخشى، چوقۇم ھەممىنى ئالىمەن، خاتىرجەم بولۇڭ! — دەپتۇ يەر ئىگىسى تەقەززالىق بىلەن. ئەپەندىم قايتىپ كېتىپ، يۈز توشقان ئەكەپتۇ. يەر ئىگىسى توشقانلارغا شۇنداق بىر قارىۋېتىپ، جۈدۇنى بىلەن دەپتۇ:

— ئەپەندىم، توشقان بىلەن يەر تىپىرىغىلى بولامدۇ؟

— ئۇنداق بولسا، توشقان تۆت پۇتلۇققا كىرەمدۇ، يوقمۇ؟ — دەپتۇ ئەپەندىم.

— تۆت پۇتلۇققا كىرىدۇ، — دەپتۇ يەر ئىگىسى. — توغرا ئېيتتىڭىز، بايا سىز تۆت پۇتلۇقلا بولسا ھەممىسىنى ئالىمەن دەپ ئۆز ئاغزىڭىز بىلەن دېدىڭىز، يا ئۇندىقىنى، يا بۇندىقىنى دەپ ئېنىق ئايرىپ ئېيتىمىدىڭىز. دە! ئەمدى قازى ئۆزى كېپىل بولىدۇ، ئەگەر يېنىۋالسىڭىز سىزنى ئەر دېگىلى بولمايدۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم.

يەر ئىگىسى لام - جىم دېيەلمەپتۇ - دە، ئىلاجىسىز ئەپەندىمنىڭ يۈز توشقىنىنى ئاپتۇ.

(ئافغان)



ئىش ئىزدەش

راست گەپ قىلىدىغان ئەپەندىمىنى خوجاينى
پات - پاتلا ئىشتىن ھەيدىۋېتىدىكەن، ئەپەندىم تولا
چاغلاردا ئىشسىز قالىدىكەن، شۇنىڭ بىلەن ئەپەندىم
ئاستا - ئاستا مۇغەمبەرلىشىشكە باشلاپتۇ.

بىر كۈنى، ئەپەندىم ئىش ئىزدەپ بىر قاسساپنىڭ
دۈكىنىغا كەپتۇ. قاسساپ ئورۇق بىر ئۆچكىنىڭ گۆ-
شىنى كۆرسىتىپ تۇرۇپ:

— بۇ نېمىنىڭ گۆشى؟ — دەپ سوراپتۇ ئەپەندىم.
دىن. ئەپەندىم:

— يېڭىلا سويغان پاققان گۆشى ئىكەن، — دەپ
جاۋاب بېرىپتۇ.

— ئۇنداق بولسا بىر كىلوگرام دېگەن قانچە گرام
بولىدۇ؟ — دەپ سوراپتۇ يەنە قاسساپ ئۈستام.

— تېرىسىدىن باشقا سەككىز يۈز ئەللىك گرام
بولىدۇ - دە، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم قاشلىرى-
نى ھىمىرىپ.

— يارايىسىز، ئەتىدىن باشلاپ مېنىڭ دۈكىمدا
ئىشلەڭ، — دەپتۇ ئۈستام رازىمەنلىك بىلەن.

(ئۇيغۇر)

كۆزۈم تورلىشىپ قاپتۇ

ئەپەندىم يەر ئاغدۇرۇۋېتىپ، توپىنىڭ ئارىسىدىن بىر قۇتا تېپىۋاپتۇ. قۇتىنى ئېچىپ قارىسا، ئىچىدە لىق تىللا بار ئىكەن. ئەپەندىم ئىچىدە: «تىللا توپىنىڭ ئارىسىدىن چىقتى، ھۆكۈمەتكە تاپشۇرۇلۇشى كېرەك» دەپ ئويلاپتۇ.

ئەپەندىم ئۆيىگە قايتىپ كەلگەندىن كېيىن، ئەھ- ۋالنى خوتۇنىغا دەپ بېرىپتۇ، ئاندىن يەنە:

— قۇتىنى دەرھال بىر تاغارغا قاچىلاپ بەر، مەن قازىغا ئاپىرىپ تاپشۇرۇۋېتەي، — دەپتۇ.

خوتۇنى قۇتىدىكى لىق تىللانى كۆرۈپ كۆزى قى- زىرىپ قاپتۇ. شۇنىڭ بىلەن تالادىن يوغان بىر تاشنى ئەكىرىپ تاغارغا قاچىلاپ، قۇتىدىكى تىللانى ئېلىۋېلىپ يوشۇرۇپ قويۇپتۇ.

ئەپەندىم تاغارنى كۆتۈرۈپ، ئۇدۇل قازىخانغا بې- رىپتۇ، ئۇ ھېچ نەرسە دېمەستىن، ئىشكىتىن كىرىپلا تاغارنى تۆكۈپتۇ. تاغاردىن يوغان بىر تاش دوم- لاپ چۈشۈپتۇ.

— بۇ نېمە ئىش؟ — دەپ سوراپتۇ قازى.

ئەپەندىم دەسلەپتە ھەيران بولۇپ، ئارقىدىن دۇدۇقلاپ:
— كۆزۈم تورلىشىپ قالغان ئوخشايدۇ، تاشنى
تىللا قاچىلىغان قۇتمىكىن دەپتىمەن، — دەپتۇ.

(ئىران)

مۇتەھەم باي

بىر كۈنى، ئەپەندىم تۇرمۇشتىن قىسىلىپ خۇداغا
يالۋۇرۇپتۇ:

— ئەي خۇدا، راستتىنلا كەمبەغەلگە رەھمىڭ كې-
لىدىغان بولسا، قېنى ماڭا يۈز تىللا ئاتا قىلغىن، بىر
تىللا كەم بولسىمۇ ئالمايمەن.

ئەپەندىمنىڭ گېپىنى ئاڭلاپ تۇرغان باي قوشنىسى
ئەپەندىمنى سىنىماق بولۇپ تۇڭلۇكتىن توقسان توققۇز
تىللا تاشلاپتۇ. ئەپەندىم تىللانى ساناپ كۆرۈپ:

— خەير، توقسان توققۇزنى بەرگەن خۇدايىم بىر-
نىمۇ بېرىپ قالار، — دەپ تىللانى ساندۇققا «موكلا»
ساپتۇ. باينىڭ ئاچچىقى كېلىپ ئەپەندىمنىڭ ئىشىكىنى
ئۇرۇپتۇ.

— ئەپەندىم، تىللالارنى سىزنى سىنىماق ئۈچۈن
مەن تاشلىغانىدىم، گېپىڭىزدە تۇرۇڭ، تىللانى بېرىۋې-
تىڭ، — دەپتۇ.

— خۇدانىڭ شەپقىتىگە شېرىك بولماقچىمىدىڭ،
سېنىڭ تىللايىڭنى كۆرگىنىم يوق، — دەپ چىڭ تۇ-
رۇۋاپتۇ ئەپەندىم. باي ئەپەندىمنى قازىخانغا سۆرەپتۇ.
— كونا چاپان بىلەن قازىخانغا بارمايمەن، —

دەپتۇ ئەپەندىم. باي ئەپەندىمگە يېڭى پەرىجىسىنى ئاچىد-
قىپ بېرىپتۇ. ئەپەندىم يەنە:

— قازىنىڭ ئالدىغا يايلاق بارمايمەن، بارغۇڭ كەل-
سە، ئۆزۈڭ بار، — دەپ تۇرۇۋاپتۇ. باي ئىلاجىسىز
قېچىرىنى توقۇپ ئاچىقىپ بېرىپتۇ.

قازىخانغا بارغاندىن كېيىن، باي بولغان ۋەقەنى
بايان قىپتۇ.

— بىرى كەم يۈز تىللا ئالغىنىڭىز راستمۇ؟ —
دەپ سورايتۇ قازى ئەپەندىمدىن.

— تۆھمەت! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم، —
بۇنداق مۇتتەھەم باينى ئۆمرۈمدە بىرىنچى قېتىم كۆرۈ-
شۇم، قويۇپ بەرسىڭىز ئۈستۈمدىكى چاپان بىلەن ئاس-
تىمدىكى قېچىرىنىمۇ مېنىڭ دېيىشتىن يانمايدۇ.

باي پەرياد كۆتۈرۈپتۇ ۋە پەرىجە بىلەن قېچىرىنىڭمۇ
ئۆزىنىڭ ئىكەنلىكىنى ئېيتىپ دەۋا قىپتۇ. قازى بولسا
بۇ مۇتتەھەملىكتىن رەنجىپ، تىللانى ئەپەندىمگە بۇي-
رۇپتۇ.

(ئۇيغۇر)





سېنىڭمۇ راست

بىر كۈنى، ئەپەندىمگە قوشنىسى ئەرز ئېيتىپ
كىرىپ ئۆز خوتۇنىنى يامانلاپ بېرىپتۇ، ئەپەندىم گەپنى
ئاڭلاپ بولۇپ:

— راست، گېپىڭىز راست، خوتۇنىڭىزنىڭ مېجە-
زى ئوسال ئىكەن، — دەپتۇ.

ئەتىسى دەل شۇ قوشنىسىنىڭ خوتۇنى كىرىپ ئې-
رىنى يامانلاپ دادلاپ بېرىپتۇ. ئەپەندىم ئۇنىڭغىمۇ
«گېپىڭىز راست» دەپ جاۋاب بېرىپتۇ. قوشنا خوتۇن
چىقىپ كەتكەندىن كېيىن، ئەپەندىمنىڭ خوتۇنى ئەپەندى-
مىگە كايىپ:

— ئەر بولماي ئۆلۈڭ، ئۇ كىرسە ئۇنىڭغىمۇ
راست، بۇ كىرسە بۇنىڭغىمۇ راست دېگىنىڭىز نېمە-
سى، — دەپتىكەن. ئەپەندىم بىرپەس ئويلاپ تۇرۇپ:
— دەرۋەقە، ئويلاپ كۆرسەم سېنىڭ گېپىڭمۇ
راست ئىكەن، خوتۇن، — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)



سىزمۇ ئۇيالماسىز!

ئەپەندىمدىن بىر كىشى ئېشەك سوراپ كەپتۇ.
ئەپەندىم ئېشىكىنى بەرگۈسى كەلمەي:
— ئېشىكىم ئۆيدە يوق ئىدى، — دەپ جاۋاب
بېرىپتۇ. دەل شۇ چاغدا ئەپەندىمنىڭ ئېشىكى ھاڭراپ-
تۇ. ھېلىقى كىشى ئەپەندىمنىڭ يالغان ئېيتقىنىدىن
رەنجىپ:

— ئەپەندىم، ئاپئاق ساقلىڭىز بىلەن يالغان ئېي-
تىشتىن ئۇيالماسىز! — دەپتىكەن.
ئەپەندىمۇ دەرھال:

— ئاپئاق ساقلىم بىلەن ئېيتقان مېنىڭ گېپىمگە
ئىشەنمەيسىزۇ، ئېشەكنىڭ گېپىگە ئىشىنىشكە سىزمۇ
ئۇيالماسىز! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ.

(ئۇيغۇر)



ئەزرائىل ۋە ئەپەندىم

ئەپەندىمنىڭ خوتۇنى ئاغرىپ ئورۇن تۇتۇپ يېتىپ قاپتۇ. ئەپەندىم خوتۇنىنىڭ كۆڭلىنى ياساش ئۈچۈن: «خۇدايا، خوتۇنۇمغا بەرگەن ئاغرىقنى ماڭا بەرسەڭچۇ، خوتۇنۇم تارتقان ئازابىنى مەن تارتسامچۇ» دەپ خۇداغا يالۋۇرۇشقا باشلاپتۇ. دەل شۇ پەيتتە، بوغۇز سېۋىتىنى بېشىغا كىيىۋالغان كالا ئۆيگە كىرىپ كەپتۇ. ئەپەندىم بۇنى ئەزرائىلمىكىن دەپ دەررۇ ياقىسىنى تۇتۇپتۇ - دە:

— يا ئەزرائىل، كىمنىڭ ئاغرىق، كىمنىڭ ساقلىقىنى ئۆزۈڭ كۆرۈپ تۇرۇپسەن، جان ئېلىشتىمۇ شۇنىڭغا قاراپ ئىش كۆرەرسەن، — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)



ئۇخلاۋاتىمەن

بىر كۈنى، ئەپەندىم بازارغا كىرىپ ئاغىنىسى بىلەن بىر سارايدا قونۇپ قاپتۇ. كېچىسى ئاغىنىسى سورايتۇ:

— ئەپەندىم ئۇخلاپ قالدىڭىزمۇ؟

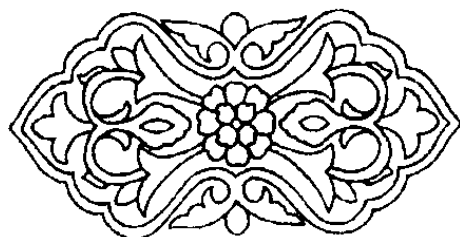
— ھە، نېمە گەپ؟

— بىر ئاز پۇل قەرز سوراي دېۋىدىم، — دەپتۇ ئاغىنىسى.

ئەپەندىم دەررۇ خورەك تارتىپ:

— مەن ئۇخلاۋاتىمەن! — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)



موللا شەيتان

ئەپەندىم ئىماملىق قىلىپ يۈرگەن كۈنلەرنىڭ بىرىدە، نامازدىن كېيىن كىشىلەرگە ۋەز ئېيتىپتۇ: — ئەزىز بەندىلەر، ھەرگىز شەيتاننىڭ سۆزىگە كىرمەڭلار، شەيتان ئېزىقتۇرىدۇ، يامان يولغا باشلايدۇ...

مەسچىتتە ئولتۇرغانلاردىن بىرى: — ئەپەندىم، ھازىرلا مېنى شەيتان ئېزىقتۇرۇۋاتىدۇ، قانداق قىلاي؟ — دەپ سوراپتۇ. — نېمىدەپ ئېزىقتۇرۇۋاتىدۇ؟ — دەپ سوراپتۇ ئەپەندىم.

— ئىككى چاپنىڭنىڭ بىرىنى ئىمامغا بەرگىن دەۋاتىدۇ، — دەپتۇ ھېلىقى كىشى. — ئۇنداق بولسا ئۇ موللا شەيتان ئىكەن، ئۇنىڭ گېپىگە كىرسىڭىز بولىدۇ، چاپاننى بۈگۈندىن قالدۇر-ماي ئەكىلىپ بېرىڭ! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



نېمە چارە

ئەپەندىم تۇيۇقسىز مېھمان باشلاپ كەپتۇ - دە،
مېھمانلارنى ئىشىك ئالدىدا قويۇپ، ئۆيدىن خەۋەر ئې-
لىش ئۈچۈن ئۆيىگە كىرىپتۇ. خوتۇنى ئاچچىقلاپ:
— ئۆيدە مېھمانغا قويغۇدەك ھېچنېمە بولمىسا،
نېمىشقا مېھمان باشلاپ كېلىسىز؟ — دەپ كاپىتۇ.
— ئەمىسە، سەن چىقىپ «ئەپەندىم ئۆيدە يوق»
دەپ قويغىن، قالغىنىنى ئۆزۈم جايلايمەن، — دەپتۇ
ئەپەندىم. ئەپەندىمنىڭ خوتۇنى ھويلىغا چىقىپ:
— مېھمانلار، ئەپەندىم ئۆيدە يوق ئىدى، ئۆزى
بار ۋاقىتتا كېلەرسىلەر، — دەپتۇ.
— ھاي، يالغان گەپ قىلماڭ، — دەپتۇ مېھمان-
لار، — ئەپەندىم بىزنى باشلاپ كېلىپ ھازىرلا ئۆيگە
كىرىپ كەتكەندىغۇ!
بۇ گەپنى ئاڭلاپ تۇرغان ئەپەندىم خوتۇنىنى خىجا-
لەتچىلىكتىن قۇتۇلدۇرماق بولۇپ:
— جاھىل مېھمان ئىكەنسىلەر، يوق دېگەندىكىن
يوق - دە! ئەپەندىم ئالدى ئىشىكتىن كىرىپ كەتكەن
بولسا، خوتۇنىدىن قورقۇپ كەينى ئىشىكتىن چىقىپ
كەتكەندۇ، ئۇنىڭغا نېمە چارە! — دەپتۇ.

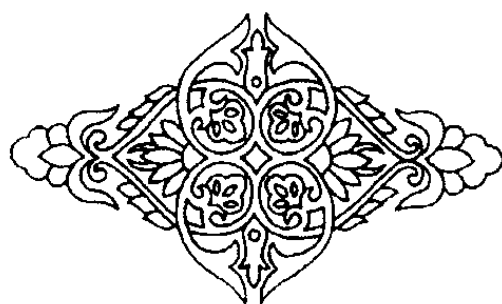
(ئۇيغۇر)

ئىشك ئېتىك ئىدىغۇ

ئەپەندىم ئىشك بازىرىدىن ئۆتۈپ كېتىۋېتىپ ئىككى قاناتلىق بىر ئىشكىنى كۆتۈرۈپ مېڭىپتۇ. ئىشك ئىگىسى كۆرۈپ قېلىپ، ئەپەندىمنىڭ كەينىدىن يۈگۈرۈپتۇ. ئەپەندىم بۇنى سېزىپ، ئىشكىنى كوچىنىڭ ئوتتۇرىغا تىكلەپتۇ - دە، زەنجىرلەپ قويۇپتۇ. ئىشك ئىگىسى ئەپەندىمنىڭ ئالدىغا ئۆتۈپ، ئۇنىڭ يۈزىگە بىر شاپىلاق ساپتۇ. ئەپەندىم ھەيران بولۇپ:

— ھەي بۇرادەر، ئىشك ئېتىك ئىدىغۇ، سىز قەيەردىن كىردىڭىز؟ - دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)



ئۆزۈممۇ بىلەلمەي تۇرىمەن

ئەپەندىم بىر باغقا ئوغرىلىققا كىرىپ ئالمىلارنى
قاچقا توشتۇرۇۋاتقىنىدا باغۋەن كىرىپ قېلىپ:
— ھەي ئەپەندىم، باغدا نېمە قىلىپ يۈرىسىز؟ —
دەپ سورايتۇ.

— بىر قاتتىق شامال چىقىپ ئۇچۇرغىنىچە مۇشۇ
يەرگە چۈشۈرۈپ قويىدى، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ
ئەپەندىم.

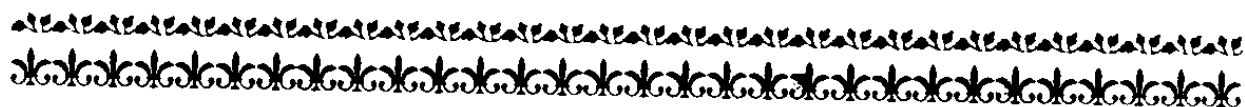
— ئۇنداق بولسا ئالمىلارنى نېمىشقا ئۈزدىڭىز؟ —
دەپ سورايتۇ باغۋەن.

— شامالدىن قورقۇپ شاخلارغا ئېسىلىۋالغانىدىم،
ئالمىلار تۆكۈلۈپ كەتتى، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— بۇغۇ مەيلى، ئەمىسە ئالمنى قاچقا كىم سال-
دى؟ — دەپ سورايتۇ يەنە باغۋەن.

— ھەي ئەخمەق، — دەپتۇ ئەپەندىم، — مېنىڭ
ئەقلىم يەتمەي تۇرغان نەرسىنى سەن نەدىن بىلىسەن.
قاينىڭ ئىچىگە سالغىنىمغا نېمىدەپ جاۋاب بېرىشىمنى
ئۆزۈممۇ بىلەلمەي تۇرىمەن.

(ئۇيغۇر)

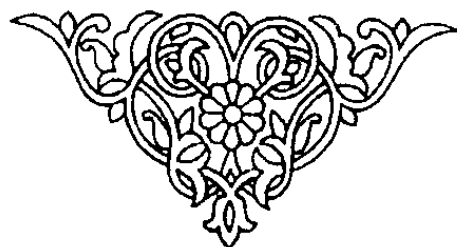


كونا كېپەن، كونا گۆر

بىر كۈنى، ئەپەندىم ئوغلغا ۋەسىيەت قىلىپ:
— ئەي ئوغلۇم، ئەگەر مەن ئۆلسەم، كونا ماتادىن
كېپەن قىلىپ، كونا گۆرگە كۆمۈڭلار، — دەپتۇ.
ئوغلى ھەيران قىلىپ:
— نېمە ئۈچۈن ئۇنداق قىلىمىز؟ — دەپ سوراپتۇ.
ئەپەندىم:

— ھەي نادان بالا، كېپەنمۇ كونا، گۆرمۇ كونا
بولسا، مۇنكىر - نەكىرلەر بۇ سوراق سورالغان جەسەت
ئىكەن، دەپ كېتىپ قالسا ئەجەب ئەمەس، — دەپ
جاۋاب بېرىپتۇ.

(تۈركمەن)



يېزىلمىغان خەت

مەھەللىدىكى بىر باي توي قىلىپ ئەپەندىمنى چا-
قىرماپتۇ. ئەپەندىم ئىككىلىنىپ ئولتۇرمايلا، بىر ئاق
قەغەزنى تۆت پۈكلەپ كۈنۈپىرتقا ساپتۇ - دە، توي بولۇ-
ۋاتقان ئۆيگە بېرىپتۇ ۋە ئۆي ئىگىسىنى چاقىرىپ كۈن-
ۋېرتىنى سۈنۈپ:

— سىزگە قازى بېگىم خەت ئەۋەتكەندى، —
دەپتۇ. ساھىبخانا خۇشال بولۇپ، ئەپەندىمنى ئۆيگە
باشلاپتۇ. ئەپەندىم داستاندىكى تۈرلۈك نازۇنىمەتلەر
بىلەن قورسىقىنى تويدۇرۇپتۇ.

ئۆي ئىگىسى كۈنۋېرتىنى ئېچىپ قارىسا، ئىچىدە
بىر پارچە ئاق قەغەزدىن باشقا ھېچ نەرسە يوق
تۇرغۇدەك.

— ئەپەندىم، بۇ قەغەزگە ھېچنېمە يېزىل-
ماپتىغۇ؟ — دەپ سوراپتۇ ھەيران بولۇپ ئۆي
ئىگىسى.

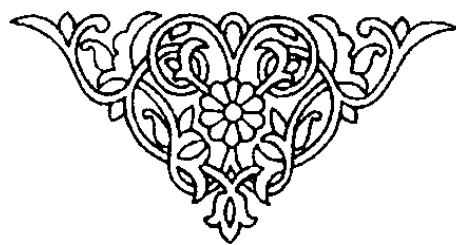
— بەلكىم قازى بېگىمنىڭ ئىشى ئالدىراش، بىر
نېمە يېزىشقا ۋاقتى يەتمىگەن بولسا كېرەك، —
دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئەزەربەيجان)

يەلپۈگۈچ

ئەپەندىم تۇرمۇشتا قىسىلىپ قېلىپ، توخۇ پەيلىد-
رىدىن يەلپۈگۈچ ياساپ سېتىپتۇ. خېرىدارلار يەلپۈ-
گۈچنى يەلپۈپ كۆرسە، پەيلەر بىر - بىرىدىن سۇغۇرۇ-
لۇپ چىقىشقا باشلاپتۇ.
— بۇ قانداق يەلپۈگۈچ؟ يەلپۈ - يەلپۈمەيلا چۇۋۇ-
لۇپ كېتىۋاتىدغۇ! — دەپتۇ خېرىدارلار.
— يەلپۈگۈچنى ئىشلىتىشنى بىلىش كې-
رەك - دە، — دەپتۇ ئەپەندىم، — يەلپۈگۈچنى چىڭ
تۇتۇپ، بېشىڭىزنى ئۇ ياق - بۇ ياققا قىمىرلىتىپ
بېرىڭ.

(ئۇيغۇر)



قېرى روزا

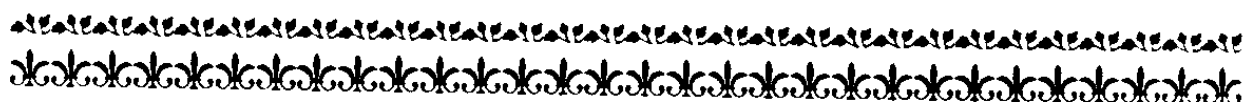
ئەپەندىم بالا ئوقۇتاتتىكەن. روزا ئىسسىق ھەمدە ئۇزۇن كۈنلەرگە توغرا كېلىپ، ئەپەندىم ناھايىتى قىيىنلىپتۇ، ئۇ بالىلارغا دەرس بېرىۋېتىپ يېنىدا تۇرغان كوزىدىكى مۇزدەك سۇدىن ئىككى يۈتۈم ئىچىپتۇ. بۇنى كۆرۈپ قالغان بالىلار ھەر تەرەپتىن:

— ۋاي خەلىپىتىم!... خەلىپىتىم!... «سۇ ئىچسە روزا ئېچىلىدۇ» دېگەندىڭىز، ئىچىۋاتىسىزغۇ! — دەپ چۇقان ساپتۇ.

ئەپەندىم باھانە كۆرسىتىپتۇ:

— مەن سىلەرگە ياش روزا توغرىسىدا گەپ قىلغا. نىدىم. ياش روزا يېڭى سۇۋالغان بولۇپ، ھەرقانچە ئىسسىقنىمۇ يېرىلمايدۇ. مەن تۇتقان روزا قېرى روزا، ئىسسىققا چىدىمايدۇ، چۈرۈك بولىدۇ، سۇ سېپىپ تۇرۇلمىسا قاغجىراپ كېتىدۇ.

(ئەزەربەيجان)



ئاخىرى خەيرلىك بولسۇن

ئەپەندىم باغلىق كوچىدىن ئۆتۈپ كېتىۋېتىپ، بىر باغ ئىگىسىنىڭ كۆكتاتلىقىغا كۆزى چۈشۈپتۇ. ئۇ قاپ ئەكېلىپ ئوغرىلىققا كىرىپتۇ. قارىسا، بىر تەرەپتە كالىدەك - كالىدەك چامغۇر تۇرغان. ئەپەندىم ئاۋۋال چامغۇردىن ئون نەچچە تالنى يۇلۇۋېلىپ قاپقا ساپتۇ، كېيىن سەۋزە يۇلۇشقا باشلاپتەكەن، كۆكتاتلىقنىڭ ئىگىسى كېلىپ قېلىپ ئەپەندىمنىڭ ياقىسىدىن ئاپتۇ. ئەپەندىم يېلىنىپتۇ، يالۋۇرۇپتۇ، ئاخىرى كۆكتاتلىقنىڭ ئىگىسى ئىگىسى يۇلۇۋېلىنغان سەۋزىلەر بىلەن ئەپەندىم - نىڭ دۈمبىسىگە ئۇرۇش شەرتى بىلەن، ئۇنى مەھەللەگە سۆرەپ ئاپىرىپ شەرمەندە قىلمايدىغان بوپتۇ. ئەپەندىم ياۋاشلىق بىلەن دۈمبىسىنى تۇتۇپ بېرىپتۇ، كۆكتاتلىقنىڭ ئىگىسى سەۋزە بىلەن ئەپەندىمنى ئۇرۇشقا باشلاپتۇ. ئەپەندىمنىڭ ئۈستى يالاڭ، سەۋزە قاتتىق بولغاچقا، ھەربىر سەۋزە تەگكىنىدە سەنتۈرۈلۈپ، ئارقىسىدىن «ئاخىرى خەيرلىك بولسۇن» دەپ قويغۇدەك.

كۆكتاتلىقنىڭ ئىگىسى ئەجەبلىنىپ سوراپتۇ:
— سەۋزە تەگكىنىدە «ئاخىرى خەيرلىك بولسۇن»

دېگىنىڭىز نېمىسى؟

— ھەي بۇرادەر! — دەپتۇ ئەپەندىم، — قاپتىكىنىڭ
ھەممىسى سەۋزە بولغان بولسا، مەن بۇ گەپنى دېمەي،
چىشىمنى چىشلەپ، جىم تۇرۇۋېرەتتىم. تېخى قاپ
تېگىدىكى چامغۇرلارغا نۆۋەت كەلگەندە ئۆپكەمنى چۈشۈ-
رۇپ قويارسىزمىكىن...

(ئۇيغۇر)

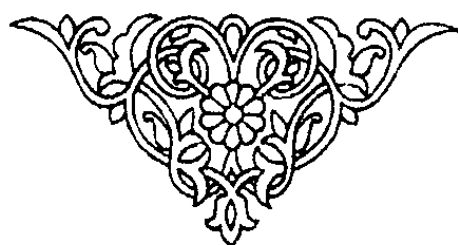
ماڭا باب جامائەت ئىكەنسىلەر

ئەپەندىم تەرەت ئالماي ئىماملىق قىلدى دەپ ئەيىب-
لىنىپ، شەھەردىكى بىر مەسچىتتىن قوغلانغاندىن كې-
يىن، يىراقتىكى بىر يېزىغا ئىمام بولۇپ كېتىپتۇ.
بۇ يېزىدا ناماز ئوقۇيدىغانلار بەكمۇ ئاز ئىكەن، ئەپەندىم
ئادەم جىق توپلانغان بىر تويدا ئوتتۇرىغا چىقىپ يېزا
ئەھلىنى نامازغا تەرغىب قىپتۇ. بىر كىشى ئورنىدىن
تۇرۇپ ئەپەندىمگە سوئال قويۇپتۇ:

— بىز بۇ يېزىنىڭ ئادەملىرى تەرەت ئېلىشنى
بىلمەيمىز، تەرەت ئالماي ناماز ئوقۇسىمۇ بولامدۇ؟
ئەپەندىم خۇشال بولۇپ كېتىپ:

— مەنمۇ تەرەت ئېلىشنى بىلمەيدىغان جامائەتنى
تاپالماي قايغۇرۇپ يۈرەتتىم، ئاپىرىن، ماڭا باب جاما-
ئەت ئىكەنسىلەر، — دەپتۇ.

(قىرغىز)

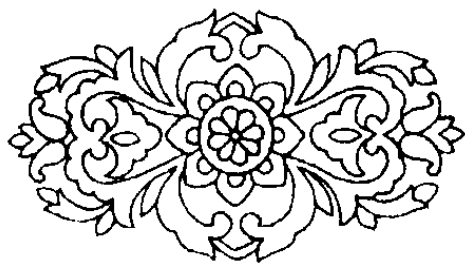


قاراڭغۇدا ئوڭ بىلەن سولنى
نەدىن بىلەي...

ئەپەندىمنىڭ خوتۇنى يېرىم كېچىدە تۇرۇپ:
— تۇرۇڭ، دادىسى، ئوغرى كەلگەن ئوخشايدۇ،
ئوڭ تەرىپىڭىزدىكى ئويۇقتا شام بار، ئېلىڭ،
ياقايلىچۇ، — دەپتۇ

ئەپەندىم ياتقان جايىدا غودۇڭشىپ:
— ئوغرىغا جان كېرەك بولسا ئۆزى كېتىدۇ.
قاراڭغۇدا ئوڭ بىلەن سولنى نەدىن بىلەي، —
دەپتۇ

(ئۇيغۇر)

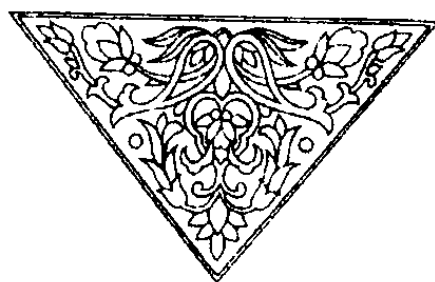




نەق ئاش

— خوتۇن! تونۇش تالىپلار كېلىشتى، ئاشنى
جىقراق قىل، — دەپتۇ ئەپەندىم.
خوتۇنى تېرىكىپ:
— ئۆيىمىزدە چاشقانلار ھاسا تايىنىپ يۈرۈپتۇ،
نېمىگە مېھمان باشلاپ كەلدىڭىز! — دەپتۇ.
ئەپەندىم دەرھال كەينىگە ئۆرۈلۈپ مېھمانلارغا
ختاب قىپتۇ:
— خوتۇنۇم «بېھىسىز ئاش، ئاش بولمايدۇ» دەۋا-
تىدۇ. ئامان - ئېسەن كۈزگە يېتىۋالساق، خوتۇنۇم
دادىسىنىڭكىگە بېرىپ بېھى ئەكىلىدۇ. ئاش دەم يېگۈچە
بىر ئايلىنىپ كېلىڭلار!

(ئۇيغۇر)



ئەپەندىم ۋە ئەزرائىل

ئەپەندىم بامدات نامىزغا كېتىۋېتىپ، ئەرمەك ئۈچۈن قولىدىكى ئون بەش تىيىنلىك تەڭگىنى ئويىناپ مېڭىپتۇ، تەڭگە جاراڭلاپ يەرگە چۈشۈپ كۆزدىن غايىب بولپتۇ.

ئەپەندىم: «بۇنى كىم ئالاتتى، نامازدىن قايتىشىمدا ئالارمەن، ناماز قازا بولمىسۇن» دەپ مەسچىتكە كىرىپ كېتىپتۇ. ناماز ئوقۇۋېتىپمۇ پىكىر - خىيالى ئاشۇ تەڭگىدە بولپتۇ، نامازدىن كېيىن چىقىپ راسا ئىزدەپتۇ.

تەڭگە يوق!

ئەپەندىم يەردە ئولتۇرۇۋېلىپ، ھەربىر ئۇششاق تاشنى كۆز غەلۋىرىدىن ئۆتكۈزۈۋاتاتتىكەن، سۈت سېتىپ شەھەردىن كېلىۋاتقان بىر بالا سالام بېرىپتۇ. — ئوغلۇم، سەن شەھەرگە قايسى ۋاقىتتا سۈت ئېلىپ ئۆتكەنىدىڭ؟

— ھەممە ئادەملەر ناماز ئوقۇۋاتقاندا.

— ئۇنداق بولسا مۇشۇ يەرگە مېنىڭ تەڭگەم چۈشۈپ كەتكەنىدى، سەن ئالغان بولساڭ كېرەك.

— ئالغان بولسام بەرمەيتتىممۇ.

— ئالغان بولساڭ بېرىۋەت، ئوغلۇم.

سۈت ساتقۇچى بالا ئەپەندىمنى خۇشال قىلىش ئۈچۈن ئون بەش تىيىن بېرىپ ئۆز يولىغا كېتىپتۇ. بالا تېخى ئۇزاققا بارمايلا، ئەپەندىم ئۆز تەڭگىسىنى تېپىۋاپتۇ، پۇلى ئەمدى ئوتتۇز تىيىن بوپتۇ.

شۇنىڭدىن كېيىن ئەپەندىم ھەر بامدات نامىزىدىن كېيىن سۈت ساتقۇچى بالىلارنى توختىتىپ:

— ھە بالا! مەن يوقاتقان ئون بەش تىيىننى سەن ئالغاندۇرسەن! — دەپ سورايدىغان بوپتۇ.

سۈت ساتقۇچى بالىلار ئەپەندىمدىن بېرىپ، ئاستا - ئاستا باشقا يول بىلەن ئۆتىدىغان بوپتۇ. ئەپەندىمنىڭ بۇ قىلمىشىنى كۆزىتىپ تۇرغان خۇدا ئەزرا - ئىلغا:

— يەرگە چۈشۈپ، موللا نەسىردىن گە تۈزۈكرەك، جاپاسى ئاز، كىرىمى كۆپ بىر ئىش تېپىپ بەر! — دەپتۇ.

ئەزرائىل خىزىر قىياپىتىدە يەرگە چۈشۈپتۇ. ئەپەندىم مەسچىت ئالدىدا بىر سۈت ساتقۇچى بالىدىن تەڭگە ئېلىۋاتقاندا سالام بېرىپتۇ، ئاندىن ئۇنىڭ قولىغا پىچىرلاپ:

— ئەپەندىم، سىز سۈت ساتقۇچى بالىلارغا خار بولماڭ... مەن خۇدانىڭ ئەمرى بىلەن سىزگە ھۈنەر ئۆگەتكىلى چۈشتۈم، — دەپتۇ.

ئەپەندىم ئەزرائىلنىڭ ئاۋازىنى ئاڭلاپ قورقۇپ كېتىپتۇ.

— قۇللۇق، قۇللۇق، — دەپتۇ ئەپەندىم، — مەن
يېقىندا ياماقچىلىقنى ئۆگەنمەكچىمەن، بولىدۇ دېسىڭىز
بىللە ئۆگىنەيلى. ھازىرقى ھۈنرىڭىز بەكمۇ رەزىل
ھۈنەر. ئادەمنىڭ جېنىنى سىز ئالىسىزۇ، مەن ئىزا
تارتىمەن...

(ئۇيغۇر)

مايماق نان

ئەپەندىم ناۋايلىققا قىزىقىپ، ھويلىسىغا يوغان بىر تونۇر سالدۇرۇپتۇ. ئۆزى نان يېقىپ، ئۆزى بازارغا ئاچىقىپ سېتىپتۇ، ھەممە نېنى مايماق ئىكەن. خېرىدارلاردىن بىرى ئەپەندىمنى زاڭلىق قىلىپ: — ئەپەندىم، ياققان نانلىرىڭىز مايماققۇ؟ — دەپتۇ.

ناننىڭ كاساتلىقى ئۈستىگە خېرىدارنىڭ بۇ سۆزى ئەپەندىمگە ئېغىر كەپتۇ:

— قۇرۇق گەپنى قويۇپ ئېلىڭا، ئېلىڭ! ئۇنىڭ ئۆزى شۇنداق تۇرسا، مەن قانداق قىلاي! — ئۇنمۇ مايماق بولامدەكەن؟

— ئەلۋەتتە! مەن ئۇن بازىرىدا ئۇنى ئالىقنىمغا ئېلىپ قارىسام، مايماق كۆرۈندى. ئاچچىقىم كېلىپ: «بۇ مايماق ئۇنىڭ بۇغدىيىنى قانداق دېھقان تېرىغان-دۇر؟» دەپ سوراشتۇرسام، دان ساتقۇچىلار: «بۇغ-داينى قىرغا چاچقان دېھقاننىڭ كالىپۇكى يېرىق ئىدى» دېيىشتى. كىم بىلىدۇ، ئۇ كالىپۇكى يېرىق دېھقاننىڭ دادىسى قانداق ئادەم! ئېلىۋېرىڭ، ناننىڭ ئۆزى مايماق ئەمەس.

(ئۇيغۇر)

مەن يىغلىماي كىم يىغلىسۇن

بىر ئاي ئىچىدە ئەپەندىمنىڭ خوتۇنى بىلەن ئېشىد-
كى ئۆلۈپ قاپتۇ. خوتۇنى ئۆلگەندە ئەپەندىم بىر -
ئىككى كۈن يىغلاپ توختاپ قاپتۇ. ئېشىكى ئۆلگەندە
بولسا، يىغىدىن زادى باش كۆتۈرمەپتۇ. بۇنى بايقىغان
قوشنىسى سورايتۇ:

— ئەپەندىم، خوتۇنىڭىز ئۆلگەندە ئانچىۋالا يىغلىد-
مىغانتىڭىز، ئېشىكىڭىز ئۆلگەندىن بېرى يىغىدىن
توختىمايسىزغۇ؟

ئەپەندىم جاۋاب بېرىپ:

— خوتۇنۇم ئۆلگەندە مەھەللە يىغىلىپ: «سەۋر
قىلىڭ، قايغۇرماڭ، ئۆيلەپ قويىمىز» دېگەندى. ئې-
شىكىم ئۆلگەندە، «ئېشەك ئېلىپ بېرىمىز» دېگەن
گەپ ھېچكىمنىڭ ئاغزىدىن چىقمىدى، مەن يىغلىماي
كىم يىغلىسۇن! ...، — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)

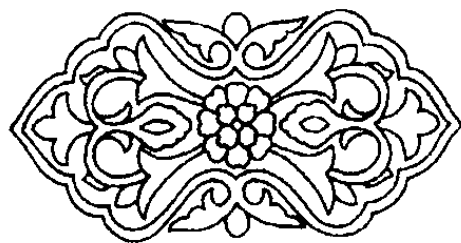
گەپ بىر...

بىر مېھماندارچىلىقتا ياش سۈرۈشتۈرۈش بولۇپ
قايتۇ. نۆۋەت ئەپەندىمگە كەلگەندە بىرى:
— ئەپەندىم، سىز نەچچە ياشقا كىردىڭىز؟ — دەپ
سورايتۇ.

— بۇ يىل قىرىق ياشقا كىردىم، — دەپتۇ ئەپەندىم.
دىم.

— بەللى، — دەپتۇ ھېلىقى ئادەم، — بۇنىڭدىن
ئون يىل بۇرۇنمۇ قىرىق ياشقا كىردىم دېگەندىڭىزغۇ؟
ئەپەندىم جاۋاب بېرىپتۇ:
— گەپ بىر، خۇدا بىر.

(ئۇيغۇر)





خجىللىقىمدىن يەيمەن

بىر كۈنى، ئەپەندىم ئاغىنىسى بىلەن بىللە پولۇ
ئېتىپ يېمەكچى بوپتۇ. ئاغىنىسى ئەپەندىمدىن:
— ئەپەندىم، سەۋزە قەلەم قىلىشنى بىلەم.
سىز؟ — دەپ سورايتۇ.

— ياق، — دەپتۇ ئەپەندىم.
— سەۋزە، پىياز قورۇشنىچۇ؟
— ياق، ئۈنىمۇ بىلمەيمەن.
— ئۇنداقتا ئاش دەملەشنىچۇ؟
— دەملەشنىمۇ بىلمەيتتىم، — دەپتۇ ئەپەندىم.
ئاغىنىسى ئاشنى پىشۇرۇپ، تاۋاققا ئۇسۇپ ئەكەپ-
تۇ ۋە:

— ئەپەندىم، ئاش يېيىشنىمۇ بىلمەمسىز؟ — دەپ
سورايتۇ.
ئەپەندىم:

— ئاش يېيىشنىمۇ بىلمەيتتىم، بىراق سىزدىن
خجىل بولغانلىقىمدىن يەيمەن — دە، — دەپتۇ — دە،
ئاشنى كاپاملاپ — كاپاملاپ يېيشكە باشلايتۇ.

(ئۆزبېك)

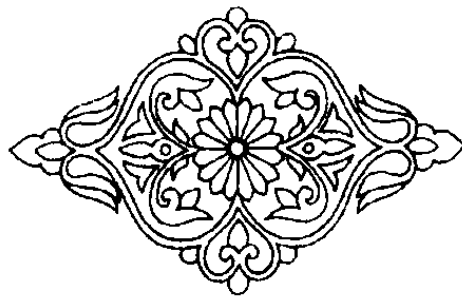
ئىشىم ئالدىراش

ئەپەندىم خوتۇنى ئاغرىپ قالغاندا: «ۋاي ياخشى
ھەمراھىم، مېنى داغدا قويدۇڭغۇ ھەمراھىم!» دەپ
ئۇن سېلىپ يىغلاشقا باشلاپتۇ. بۇنى ئاڭلىغان قوشنى-
لىرى كىرىپ:

— ئەپەندىم، ئۆلمىگەن كىشىگىمۇ بۇنداق يىغلام-
دىلا؟ — دەپتۇ.

— ئىشىم ئالدىراش ئادەممەن. ناۋادا خوتۇنۇم
ئۆلۈپ - تارتىپ قالسا، چولام تەگمەي قالمىسۇن دەپ
ئالدىن يىغلاۋاتىمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



مەن كۆكتاتنىڭ مالىيى ئەمەس

بىر كۈنى پادىشاھنىڭ قورسىقى ئېچىپ، تۇيۇق-سىزلا بېشى قېيىپ كېتىپتۇ. ناھايىتى مەزىلىك پىد-شۇرۇلغان پىدىگەن قورۇمىسىنى يېگەندىن كېيىن ئاڭ-زىغا تېتىپ كېتىپ، ئوردا ئاشپىزىگە: «ھەر كۈنى ماڭا مۇشۇنداق پىدىگەن قورۇمىسىنى ئەكىرىپ بەر!» دەپ تاپشۇرۇپتۇ.

— پىدىگەن دۇنيادا ئەڭ مەزىلىك كۆكتاتات - ھە؟ — دەپ سوراپتۇ ئەپەندىدىن پادىشاھ. — شۇنداق، پادىشاھىم، پىدىگەن دۇنيادا ئەڭ مەزىلىك كۆكتات، — دەپتۇ ئەپەندىم.

ئاشپەز ئۈستام پادىشاھقا ھەر كۈنى پىدىگەن قورۇمىسىنى ئەكىرىپ بېرىپتۇ. بىر ھەپتە ئۆتكەندىن كېيىن يەنە شۇنى ئەكىرىپتەكەن، پادىشاھ:

— بۇ ئەڭ تېتىقسىز كۆكتاتنى ئاچىقىپ كېتىش، تولا يەۋىرىپ زېرىكتىم! — دەپ ۋارقىراپتۇ.

— شۇنداق، پادىشاھىم، پىدىگەن دۇنيادا ئەڭ تېتىقسىز كۆكتات، — دەپتۇ ئەپەندىم پادىشاھقا بولدى-شىپ.

— ئەپەندىم، سىز تېخى بىر ھەپتىنىڭ ئالدىدا

پىدىگەن دۇنيادا ئەڭ مەزىزلىك كۆكتات دېمىگەنىمىدۇر.
ئىززەت؟ — دەپتۇ پادىشاھ ئەجەبلىنىپ.
— توغرا، مەن شۇنداق دېگەنىدىم، ئەمما مەن
پادىشاھ ھەزرەتلىرىنىڭ مالىيى، كۆكتاتنىڭ مالىيى
ئەمەس، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئافغان)

تاشنى بىكارغا بەردىم

ئەپەندىمنىڭ خوتۇنى تۆگە يۇڭىدا جىقلا يىپ ئېگد-
رىپ تەييار قىپتۇ. ئەپەندىم ئۇلارنى سېتىش ئۈچۈن
بازارغا ئەكىرىپتۇ. ئالغۇچىلار ئەسلىي يۇڭنىڭمۇ پۇلى-
نى بەرمەپتۇ، ئەپەندىمنىڭ زادىلا ساتقۇسى كەلمەپتۇ.
ئەپەندىم ئۆيگە قايتىپ كەلگەندىن كېيىن كالىد-
سىغا بىر ئوي كېلىپ، يۈگۈرۈپ چىقىپ تالادىن بىر
تال تاشنى تېپىپ ئەكىرىپتۇ، ئاندىن ئۇنى يۇڭ يىپىنىڭ
ئىچىگە ئوراپ، يەنە بازارغا ئەكىرىپتۇ. بۇ قېتىم بۇ-
رۇنقى باھاسىغا بىردەمدە سېتىلىپ كېتىپتۇ.
ئەتىسى يىپنى ئالغۇچى كېلىپ ئەپەندىمگە دوق
قىلىپ:

— ھەي ئەپەندىم، سىز ماڭا يىپ ساتتىڭىزمۇ ياكى
تاش ساتتىڭىزمۇ؟ — دەپتۇ.
— سىز ماڭا يىپنىڭلا پۇلىنى بەردىڭىز، تاشنى
بىكارغا بەردىم، سىزدىن ئارتۇق پۇل ئالغىنىم
يوق، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئىران)



خاننىڭ «يېنىچىسى»

بىر كۈنى، ئەپەندىمنىڭ قورۇسىدىكى مېۋە كۆچىدىكىگە چىرايلىق بىر توز كېلىپ قونۇپتۇ. توزنىڭ چىرايلىق رەڭدار قانات - قۇيرۇقلىرى خۇددى خاننىڭ يېنىچىسىغا ئوخشايدىكەن. تۇيۇقسىز ئەپەندىمنىڭ كاللىسىغا باينى ئەخمەق قىلىش خىالى كەپتۇ - دە، باينىڭ قېشىغا بېرىپتۇ.

— تەقىسىر، مەن تۈنۈگۈن خاننىڭ يېنىچىسىنى ئاستاغىنا ئوغرىلاپ چىقتىم، يېنىچا ئىپار-دىنىمۇ ئىللىق پۇرايدىكەن، ئۇنى بىر پۇرۇۋالسىڭىز خۇددى خاننىڭ بەدىنىدىكى خۇش پۇراقنى پۇرىغاندەك بولۇپ قالسىز، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— ئەپەندىم، خاننىڭ يېنىچىسىنى ماڭا سېتىپ بەرسىڭىز قانداق؟ — دەپتۇ ھېشىق^① باي ئالدىراپ.

ئەپەندىم «يېنىچا»نى بايغا سېتىپ بېرىپتۇ. يېنىچىنىڭ پۇلىنى ئېلىپ، بايغا:

— يېنىچىنى ھويلىدىكى كۆچەتكە ئېسىپ قوي-دۇم، ئۆزىڭىز بېرىپ ئېلىۋېلىڭ! — دەپتۇ - دە، ئىتتىك كېتىپ قاپتۇ.

① ھېشىق — شەھۋەتپەرەس، خوتۇنپەرەس.

نەپسى تاقىلداپ كەتكەن باي ئالدىراپ - تېنەپ
كۆچەت تۈۋىگە كېلىپ قارىسا، باينىڭ كۆزىگە ھېلىقى
چىرايلىق توز بەئەينى خانىشنىڭ يېپىنچىسىدەك كۆرۈ-
نۇپتۇ. باي كۆچەتكە ئېسىلىپ قولىنى سوزۇپتىكەن،
«يېپىنچا» پۇررىدە ئۇچۇپ كېتىپتۇ. شۇ چاغدىلا، باي
ئۆزىنىڭ ئالدىنغانلىقىنى بىلىپتۇ.

(ئىران)

سەۋەبى ئىككى

ئەپەندىم پادىشاھقا مەسلىھەتچى بولۇپ يۈرگەن
كۈنلىرىدە پادىشاھ ئەپەندىمدىن سورايتۇ:

— ئەپەندىم، سىزنىڭچە بەگلىككە كىمنى تەيىنلى-
سەك مۇۋاپىق بولۇر؟

ئەپەندىم ھېچ ئىككىلەنمەستىن:

— پالانچىنى تەيىنلىسەك ھەممىدىن مۇۋاپىق بو-
لىدۇ! ئۇ بارسا چوقۇم خەلىق ئۈچۈن باش قاتۇ-
رىدۇ، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

— توغرا ئېيتتىڭىز، بىراق، ئۇ سىزنىڭ ئەشەد-
دى دۈشمىنىڭىز تۇرسا؟ نېمىشقا ئۇنى كۆرسىد-
تىسىز؟ — دەپتۇ پادىشاھ ئەجەبلىنىپ.

— تەقسىر، ئۇنىڭ سەۋەبى ئىككى. بىرىنچى،
سىز مەندىن كىمنى تەيىنلىسەك بولىدۇ دەپ سورىدى-
ڭىز، كىم سىزنىڭ كۆڭلىڭىزگە ياقىدۇ دەپ سورىمى-
دىڭىز؛ ئىككىنچى، ئۇ كىشى بۇ يەردىن كەتسە مەندىن
يىراق تۇرىدىكەن. بۇنداق بولسا مەن ئۈچۈن تېخىمۇ
ياخشى ئەمەسمۇ؟ — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)

ھېسابنى تۈگىتىش

ئەپەندىم بىر دۇكاندارنىڭ ئىشىكىنىڭ ئالدىدىن
ئۆتۈپ كېتىۋاتسا، دۇكاندار چاقىرىپتۇ.

— ئەپەندىم، بىز ھېسابىمىزنى تۈگىتىۋالايلى،
سىزدە قالغان ئون تىللانى قاچان قايتۇرىسىز؟ — دەپ
سورايتۇ دۇكاندار.

— توغرا، سىزنىڭ مەندە ئون تىللايىڭىز قالغاندى،
ئەمما يېقىندا سىزگە ئۈچ تىللانى قايتۇرغاندەك
ئېسىمدە بار، توغرىمۇ؟

— توغرا، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ دۇكاندار يادىدا
بار — يوقتەك قىياپەتتە.

— خوپ، ئۇنداق بولسا مەن ئەتە بازارغا بارغاندا
ئۈچ تىللايىڭىزنى قايتۇراي، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— بولىدۇ، — دەپتۇ دۇكاندار.

— خوپ، ئۇنداق بولسا ئەتە بازاردىن قايتقاندا يەنە
ئۈچ تىللايىڭىزنى قايتۇراي، — دەپتۇ ئەپەندىم يەنە.
— بولىدۇ!

— شۇنداق بولسا، يەنە قانچە تىللايىڭىز
قالىدۇ؟ — دەپتۇ ئەپەندىم.

— يەنە بىر تىللايىم قالىدۇ! — دەپتۇ دۇكاندار.

— خوپ، ئەمىسە مەن سىزگە ھازىرلا بىر تىللايدى.
ئىزنى بېرىۋېتەي! — ئەپەندىم يانچۇقىدىن بىر تىللانى
چىقىرىپ دۇكاندارغا بېرىپتۇ، ئاندىن، — ئەمدى ھې-
سابىمىز تۈگىگەندۇر! — دەپ كېتىپ قاپتۇ.

(قازاق)

ئاغرىق ياتقاندا جۆيلۈگىنىم بولسا كېرەك

ئەپەندىم تېۋىپلىق قىلىپ يۈرگەن كۈنلىرىدە ئاغ-
رىپ قاپتۇ. ئاغرىقنىڭ دەستىدىن چىدماي، باشقا بىر
تېۋىپقا يېلىنىپتۇ:

— ئاغرىقىمنى ساقايتىپلا قويسىڭىز، ئاتا - بو-
ۋامدىن قالغان مەخپىي ئۇدۇمنى^① سىزگە تامامەن ئېيى-
تىپ بېرىمەن.

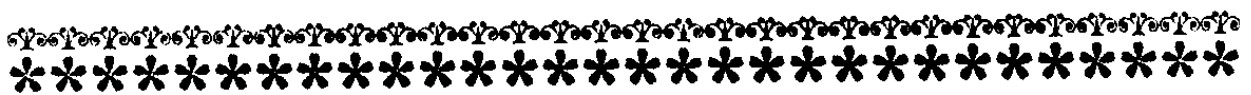
نەچچە ئاي ئۆتكەندىن كېيىن، ساقىيىپ قالغان
ئەپەندىمنى كۆرگەن ھېلىقى تېۋىپ:

— مەن ئاغرىقىڭىزنى ساقايتالىغىنىمغا بەك خۇ-
شالمەن. سىز ئاتا - بوۋىڭىزدىن قالغان مەخپىي ئۇ-
دۇمنى تامامەن ئېيتىپ بېرىمەن دېگەنىڭىز، ئەمدىغۇ
ئېيتىپ بېرەرسىز؟ — دەپتۇ.

— مەن شۇنداق ۋەدە بەرگەنمىدىم؟ — دەپتۇ ئەپەندى-
م ھەيران قېلىپ، — ئۇ بەلكىم ئاغرىپ ياتقاندا
جۆيلۈگىنىم بولسا كېرەك...

(تۈرك)

① ئۇدۇم — رېتىمىپ، دورا قەغىزى، ئەنئەنە، ئادەت.



چېچىڭىزدەك كۆپ

بىر باي مەسچىتتىن چىقىپ كېلىۋاتقان ئەپەندىمنى
كۆرۈپ چاقچاق قىپتۇ:

— ئەپەندىم، سىز بىر كۈندە بەش ۋاخ ناماز ئۆ-
تەپ، خۇدانى مەدھىيىلەيسىز، سىز بۇنداق قىلىپ،
خۇدادىن بىر يېڭى چاپان ۋە پۇل - مال تىلىمەكچىمۇ؟
— ۋاي تەقسىر، تۈزۈككىسە بىرەر چاپىنىم
ۋە مال - دۇنيايىم بولمىسىمۇ، لېكىن خۇدايىم ماڭا
چېچىڭىزدەك كۆپ ئەقىل بېرىپتىكەن، — دەپ جاۋاب
بېرىپتۇ ئەپەندىم.

— راست شۇنداقمۇ، — دەپتۇ باي بېشىدىكى
بۆكىنى ئېلىپ، — قاراڭ، مەن بولسام بىر تاز!
ئەپەندىم ئۆزىنىڭ كەتكۈزۈپ قويغانلىقىنى سېزىپ
بىردەم ئويلىنىۋېلىپ:

— توغرا، مەن خاتا ئېيتىمدىم، خۇدا ئاخىرى
سىزنىڭ چېچىڭىزنىمۇ ماڭا بېرىۋەتكەن، قاراڭ، چې-
چىمغا، — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)

ئاغىنىسىدىن پۇل سوراڭ

ئەپەندىمنىڭ قولى سەل قىس بولۇپ قاپتۇ، نان
ئالغۇچىلىكمۇ پۇلى قالماپتۇ. شۇنىڭ بىلەن ئۇزۇن
يىللىق بىر ئاغىنىسىنىڭ قېشىغا كېلىپ:
— ئاغىنە، ماڭا ئەللىك تەڭگە بېرىپ تۇرغىن،
يېرىمدىكى بۇغدىيىمنى ساتقاندىن كېيىن تۆلىۋې-
تەي، — دەپتۇ.

— ئەپەندىم، نېمە دەۋاتىسىز؟ بىز بولساق ئۇزۇن
يىللىق كونا دوست، ئوتتۇرىمىزدىكى دوستلۇق ئەللىك
تەڭگىگە يارىمامدۇ؟ بۇنداق قىلساق ئارىمىزدىكى دوست-
لۇق نەگە كېتىدۇ؟ — دەپتۇ ئاغىنىسى ئاغرىغاندەك
قىلىپ.

— ئۇنداق بولسا ماڭا يۈز تىللا بېرىپ تۇر-
غىن! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



ئۆيدە گۆش قالماپتۇ

بىر توپ ياش موللىلار ئەپەندىمنى تۇتۇۋېلىپ،
بىزنى مېھمان قىلىڭ دەپ تۇرۇۋاپتۇ. ئەپەندىم ئىلاجى-
سىز ئۇلارنى ئۆيىگە باشلاپ مېڭىپتۇ. ئىشك ئالدىغا
كەلگەندە ئۇلارغا:

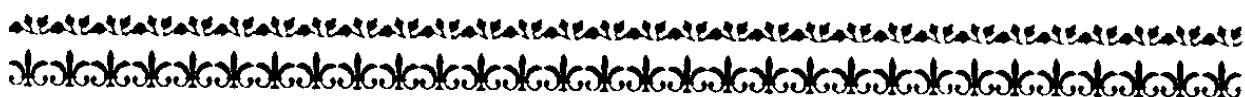
— سىلەر ئىشك ئالدىدا كىچىككىنە ساقلاپ تۇ-
رۇڭلار، مەن ئۆيىگە كىرىپ قاراپ باقاي، ئۆيدە گۆش
بارمۇ، يوق؟ — دەپتۇ.

بىردەمدىن كېيىن ئەپەندىم يوغان بىر قازاننى كۆ-
تۈرۈپ چىقىپ:

— كەچۈرۈڭلار، ئۆيدە بىر ئازمۇ گۆش قالماپتۇ،
ئەگەر گۆش بولغان بولسا، مەن چوقۇم مۇشۇ قازاندا
راسا كېلىشتۈرۈپ شورپا سېلىپ بېرەتتىم، — دەپتۇ.

(ئۆزبېك)





ئوغرىنى تۇتقىلى بارىمەن

بىر بازار كۈنى ئادەم تىقما - تىقماق بولۇپ،
ئەپەندىم كۆڭلىدىكىدەك بىرنەرسە ئالالماپتۇ، ئۇ بىر-
پەس ئويلىنىپ، ئېگىز بىر سۈپىنىڭ بېشىغا چىقىپ
كۆپچىلىككە جار ساپتۇ:

— خالايق، سىلەر قىينالماي بىلىم ئېلىشنى،
يالغىنى يوق ھەقىقەتكە ئېرىشىشنى، كۈچ چىقارماي
ھوسۇل ئېلىشنى ۋە ھېچقانداق جاپا تارتماي نەتىجە
قازىنىشنى خالامسىلەر؟

بىردەمدىن كېيىن بىر توپ ئادەم «گۈرىدە» يو-
پۇرۇلۇپ كېلىپ، ھەممىسى بىر ئېغىزدىن:

— خالايمىز! خالايمىز! — دەپ ۋارقىراپتۇ.

— ئۇنداق بولسا سىلەر مۇشۇ يەردە تاقەت قىلىپ
كۈتۈپ تۇرۇڭلار، مەن ئۆيگە بېرىپ ئەسكەرتىپ
بېرەي، — دەپتۇ ئەپەندىم ۋە سۈپىدىن ئالدىراش
چۈشۈپتۇ.

ئەپەندىم بازاردىن ئالدىغان نەرسىسىنى تاللاپ يۈ-
رۈپ ئاپتۇ. ئاندىن ئۆزىنى ساقلاپ تۇرغان ئادەملەر
ئارىسىدىن يۈگۈرگەن پېتى كېسىپ ئۆتۈپتۇ. ئارىدىن
بىرى تۇتۇۋېلىپ:

— ئەكىلىدىغان نەرسىنى ئەكەلدىڭىزمۇ؟ — دەپ
سورايتۇ.

— بۇ كېلىشمەسلىكنى كۆرمەمدىغان، ئۇ نەرسىدە
لەرنى ھېلىلا ئوغرى ئەكىتىپتۇ، ھازىر ئوغرىنى تۇتقىدە
لى بارىمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم يولىغا مېڭىپ.

(ئافغان)

ئىش ھەققى

ئەپەندىم قېرىپ قالغان كۈنلىرىدە بىرنەچچە ئادەم -
نى ياللاپ، ئۆزىگە يېڭى بىر گۆر كولىتىپتۇ.
ئەپەندىم گۆرنى كۆرۈپ رازى بوپتۇ - دە، كۈلۈپ
ئارقىغا بۇرۇلۇپ مېڭىپتۇ.

— ئەپەندىم، ئىش ھەققىمىزنى بېرىۋېتىڭ! —
دەپتۇ گۆر كولىغانلار.

— ئىش تېخى تۈگىمىدى، ھەممە ئىش تۈگىگەن -
دىن كېيىن ئاندىن بارلىق ئىش ھەققىڭلارنى بىرلىكتە
بېرىمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم كەينىگە ئۆرۈلۈپ.
— يەنە نېمە ئىش بار ئىدى؟ — دەپتۇ گۆر كولى -
غۇچىلار.

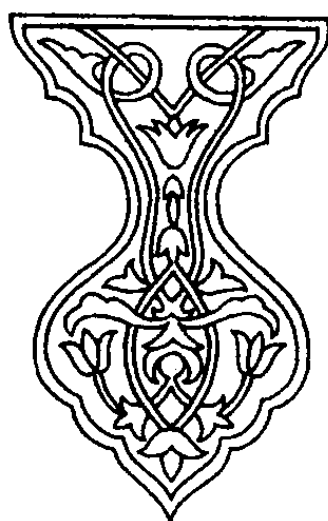
— مەن جەسەتنى ئۆتكۈزگەندىن كېيىن، تەرەت
ئالدۇرۇش، كېپەنگە ئېلىش، تاۋۇتقا سېلىپ نامىزىنى
چۈشۈرۈشكە ئوخشاش ئىشلار ھەممىسى تۈگىسە، ئاندىن
ئىش تۈگىگەن بولىدۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئافغان)

كۈن ۋە ئاي

بىر كىشى ئەپەندىمدىن:
— ئەپەندىم، كۈن ياخشىمۇ، ئايمۇ؟ —
دەپ سورايتۇ.
— ئاي ياخشى، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ
ئەپەندىم، — نېمىشقا دېسىڭىز، كۈن دېگەن كۈندۈزى
چىقىدۇ، ئاي بولسا قاراڭغۇ كېچىنى يورۇتىدۇ.

(ئۇيغۇر)



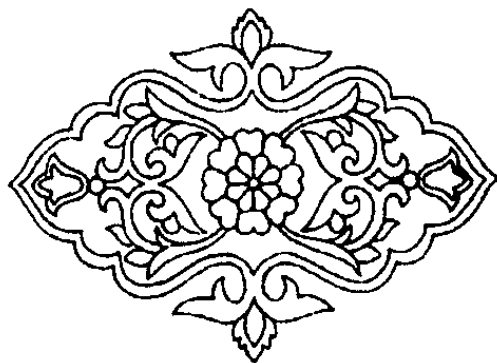
ئاغىنەم بولغىنىڭ ئۈچۈن

بىر كۈنى، ئەپەندىمنىڭ بىر ئاغىنىسى ئۇنىڭدىن
پۇل قەرز سورايتۇ:

— ئەپەندىم، ئاغىنەمىسىز، خىجىل بولۇپ قال-
دىم، پۇلىڭىز بولسا بېرىپ تۇرسىڭىز.

— پۇل بېرەلمەيمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم، —
ئاغىنەم بولغىنىڭ ئۈچۈن قانچە سورىساڭ مەن ۋەدە
بېرەي.

(ئەزەربەيجان)





مەسچىت ۋە جامە

ئەپەندىم چوڭ جامەدە ناماز ئوقۇشنىڭ ساۋابى چوڭراق دەپ، مەھەللىدىكى كىچىك مەسچىتكە زادى كىرمەيدىكەن. بىر كۈنى نېمە بولغان، جامەگە بارالماي كىچىك مەسچىتكە كىرىپتۇ ۋە نامازدىن چىقىشىغا ئىشەنچ ئالدىدىن ئىچىدە لىق تىللا بار بىر قاپچۇق تېپىپتۇ.

— ۋاھ! — دەپتۇ مەسچىتكە قاراپ ئەپەندىم، — نامازنى دەررۇ خۇداغا يوللاپ بېرىدىكەنسەن، بۇرۇنراق دېسەڭچۇ، چوڭ جامەگە ئاياغ باسماستىم!

(ئۆزبېك)



قاپىيە

بىر شائىر مەستنىڭ ئالجىشىغا قارىتا بىر شېئىر يېزىپ ئەپەندىگە كۆرسىتىپتۇ.

— ھەممىسىنى كېلىشتۈردۈم، لېكىن «سەئىد» دېگەن سۆزگە قاپىيە تاپالماي تۇرىمەن.

ئەپەندىم ئويلاپمۇ تۇرماي جاۋاب بېرىپتۇ:

— «سەئىد» كە «پادىشاھ» دىن دۇرۇس قاپىيە

يوق.

شائىر ھەيران بولۇپ:

— «سەئىد» كە «پادىشاھ» قاپىيە بولمايدىغۇ! —

دەپتۇ.

— سەن پادىشاھنى قاپىيە قىلىۋەرگىن. بىرەر

جېنىدىن تويغان ئادەم «بولمايدۇ» دېسە ئۇنى پادىشاھقا

مەلۇم قىل. قاپىيىنى شۇ ئادەمنىڭ جىنازىسىدىن

تاپسەن.

(ئۆزبېك)



ئەپەندىم بىلەن ئالداركوسا

بىر كۈنى، ئەپەندىم بىلەن ئالداركوسا پۇل چىقىد-
رىشىپ پولۇ ئېتىپتۇ. ئالداركوسا ئەپەندىمنى ئالدىماق-
چى بولۇپ:

— ئاش دەم يېگۈچە ئازراق كۆزىمىزنى يۇمۇشۇ-
ۋالمايمىزمۇ؟ — دەپتۇ.

ئەپەندىم ماقۇل بوپتۇ. ئىككىسى يېتىشىپتۇ. ئال-
داركوسا ئەپەندىمنى ئۇخلاتماقچى بولۇپ ئۆزى ئۇخلاپ
قاپتۇ. ئەپەندىم ئاستا تۇرۇپ ئاشنى ئاپتۇ ۋە پاك -
پاكىز يەپ، قازانغا سۇ قويۇپ قويۇپتۇ. ئالداركوسا
ئۇيقۇدىن كۆزىنى ئېچىپلا ماختىنىشقا باشلاپتۇ:

— قىزىتالاق پادىشاھ چۈشۈمدىمۇ مېنى تىنچ قوي-
مايدۇ. چۈش كۆرۈپتىمەن: پادىشاھ ئۈنىمىغىنىمغا ئۇ-
نماي، ئوردىغا سۆرەپ باردى. زىياپەت ئۈستىگە زىيا-
پەت...

— ھە، — دەپتۇ ئەپەندىم، — شۇ چۈشىڭىزگە
مەنمۇ كىرگەندىم، قارىسام، ئېغىز - بۇرنىڭىزدىن
تاماق تىقىشىۋېتىپتۇ. ماڭا ھېچكىم قارىمىدى. قايتىپ
كەلدىمىۇ، ئاشنى غېرىبچىسىگە ئۇسۇپ، غېرىبچىسىگە

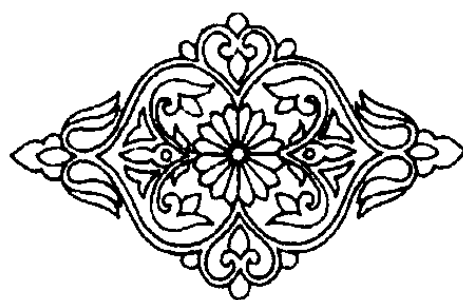
يېدىم. قورسىقىڭىزنى توقلاپ كېلەر دەپ سىزگە ئاچ-
چىق چاي دەملەپ قويغانىدىم، ئەكرەيمۇ؟

(ئۆزبېك)

قوي يوقاتقاندىن سورا

ئەپەندىم بازار كۈنى تېنەپ يۈرگەن بىر قوينىڭ
بوينىدىن باغلاپ ئۆيىگە ئەكىتىپ باراत्मكەن، يولدا
كىشىلەر «قوي نەچچە پۇل بولدى؟» دەپ سوراۋىرىپ
تويدۇرۇپتۇ. ئاخىر ئەپەندىم ۋارقىراپ:
— قوينىڭ باھاسىنى قوي يوقاتقاندىن سورا، خۇدە-
پەر! — دەپتۇ.

(ئۆزبېك)



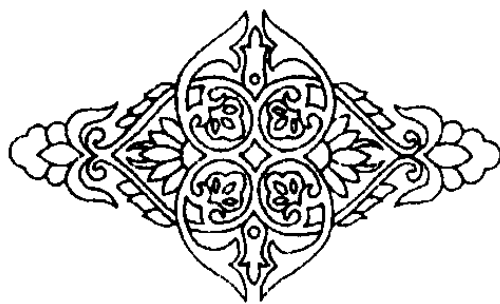


نامازدىن قېچىپ...

ئەپەندىم مەسچىتكە چىقىۋېرىشتىن زېرىكىپ، بىر كۈنى قازناققا كىرىۋېلىپ يوشۇرۇنۇپ يېتىپتۇ. ئەپەندىمىنىڭ ئوغلى قازناققا كىرىپ دادىسىنى كۆرۈپ قاپتۇ.

— دادا، كىمدىن قېچىپ ياتىسەن؟
— مەزىنىنىڭ ئەزىنىدىن، ئىشكىنى ياپ، ئوغ-
لىم! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)

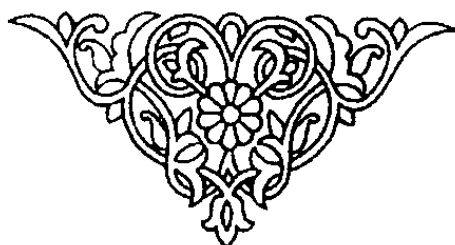


ئالتۇن ئۈزۈك

ئەپەندىمنىڭ بىر سودىگەر ئاغىنىسى ئۇنىڭ ئالتۇن ئۈزۈكىگە زوقلىنىپ يۈرەتتىكەن، بىر كۈنى كېلىپ: — ئەپەندىم، مەن سىزنى پات - پات كۆرۈپ تۇرمىسام تۇرالمايمەن، ئۇزاق سەپەرگە كېتىۋاتىمەن، سىزنى قاتتىق سېغىنىشىم مۇمكىن، قولىڭىزدىكى ئۈزۈكىڭىزنى بەرسىڭىز. ئۈزۈكىنى كۆرگەندە سىزنى كۆرگەندەك بولۇپ يۈرىمەن.

ئەپەندىم ئۈزۈكىنى بېرىشكە كۆزى قىيماي: — جان بۇرادەر! مەنمۇ سىزنى پات - پات كۆرۈپ تۇرمىسام تۇرالمايمەن. قويۇڭ، ئۈزۈك مېنىڭدە تۇر. سۇن. قاچان ئۈزۈككە كۆزۈم چۈشسە: «دوستۇم سو-رىغاندا بەرمىگەندىم» دەپ سىزنى ئەسلىپ يۈرىمەن، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ.

(ئۈزۈك)

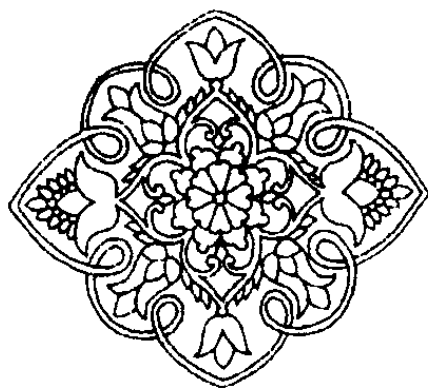


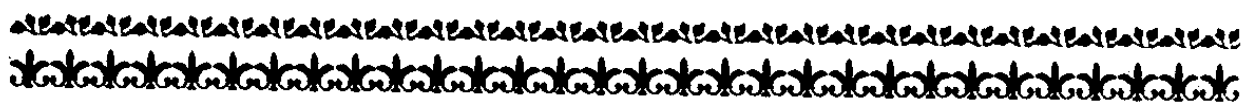
تېتىماي ساقلىدىم

ئەپەندىمنىڭ بىر تونۇشى سورايتۇ:
— ئەپەندىم، سىزدە قىرىق يىللىق مۇسەللەس بار
دەپ ئاڭلايمىز، قانداق ساقلىدىڭىز؟ قېنى بىر تېتىپ
باقايلى.

— تېتىپ باقايلى دېگەنلەرگە تېتىماي ساقلىدىم،
بولمىسا مۇسەللەسنى قىرىق يىل ئەمەس، قىرىق كۈنمۇ
ساقلىغىلى بولمايدۇ! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ
ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)





تەڭشەلمىگەن جاھان

بىر كۈنى، ئەپەندىم يوغان بىر تۈپ ياڭاقنىڭ
سايىسىدە سايىداپ يېتىپ ئويلاپتۇ:
«خۇدانىڭ ئەقلىنىمۇ كامىل دەپ بولمايدۇ.
كەن - دە، شۇنچە يوغان، شۇنچە بەستلىك دەرەخكە
تۆگىنىڭ مايىقىدەك ياڭاقنى ياراتقىنىنى كۆرۈڭ. ئىندە
چىكە، ئاجىز پىلەككە بولسا ھەر يوغان قوغۇن، ھەر
يوغان تاۋۇز ياراتقىنى نېمىسى! ھەي تەڭشەلمىگەن
جاھان!»

دەل شۇ پەيتتە شېخىدىن ئۈزۈلگەن بىر ياڭاق
ئەپەندىمنىڭ بېشىغا چۈشۈپ، بېشىنى يېرىۋېتىپتۇ.
«خۇدانىڭ ئەقلىگە قايلىمەن! - دەپتۇ ئەپەندىم
بېشىنى سىلاپ تۇرۇپ، - خۇدايىم بىلىپ پاقىغا قۇي-
رۇق بەرمىگەنكەن - دە، ئەگەر ياڭاقنىڭ ئورنىدا
قوغۇن - تاۋۇز بولغان بولسا، جېنىمىز ئامان قالمايدۇ.
كەن!»

(ئۇيغۇر)

قەرز بولۇپ قالماسلىق ئۈچۈن

بىر كۈنى ئەپەندىم ئاشپۇزۇلغا كىرىپتۇ. ئوخشىدىغان لەڭمەندىن بىر تەخسە يەپ، بىكار بولغان تەخسىنى كۆتۈرۈپ تالاغا مېڭىپتۇ.

ئاشپۇزۇلنىڭ ئىگىسى:

— ئەپەندىم، تەخسىنى نەگە ئاپىرىسىز؟ — دەپ سورايتۇ.

ئەپەندىم دەرھال:

— سىلەرگە قەرز بولۇپ قالماسلىق ئۈچۈن تەخسىنى سېتىپ، يېگەن ئېشىمنىڭ پۇلىنى بېرىۋېتەي دەيمەن، — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)



تەڭلىشىپ كەتمەمدۇ؟

ئەپەندىم بازارغا كىرىپ ئىستان ئالماقچى بوپتۇ.
بىر ئىستاننى قولغا ئېلىپ نەرخىنى پۈتۈشۈپ بولۇپ:
— ئىستاننىمغۇ خېلى يېڭى تۇرۇپتۇ. ئىستاننىڭ
ئورنىغا چاپان ئالايلىكەن، — دەپ ئىستاننى قايتۇرۇپ
بېرىپ، چاپاندىن بىرنى ئالدۇرۇپتۇ. ئەپەندىم چاپاننى
كىيىپ كۆرۈپ، — تازىمۇ دەل ئىكەن، بەكمۇ ياراش-
تى، — دېگىنىچە پۇل تۆلىمەيلا كېتىشكە تەمىشلىپتۇ.
سودىگەر ئەپەندىمنى تۇتۇۋېلىپ:
— چاپاننىڭ پۇلىنى بەرمەمسىز؟ — دەپ
سورايتۇ.
— ھوي، ھېلىلا قايتۇرۇپ بەرگەن ئىستاننىڭ
پۇلى بىلەن تەڭلىشىپ كەتمەمدۇ؟ — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



مەنمۇ ئۆلگەن بولاتتىم

ئەپەندىم بىر كۈنى ناھايىتى ئاچ قېلىپ قورساق تويدۇرۇش كويىدا ئۆزىنى تېۋىپ دەپ جاكارلاپتۇ. بىر كىشى ناھايىتى ئېغىر ئاغرىپ قالغان خوتۇنىنى كۆرسىتىش ئۈچۈن ئەپەندىمنى ئۆيىگە باشلاپ بېرىپتۇ. ئەپەندىم ئاغرىقنىڭ تومۇرىنى تۇتۇپ كۆرۈپ، دەرھال بىر چىنە خام قايماق بىلەن ئىسسىق ناندىن ئىككىنى ئەكەلمىشنى بۇيرۇپتۇ، ناننى قايماققا چىلاپ قورساقنى تويەدۇرغاندىن كېيىن: «خۇدايىم ئاغرىققا شىپالىق بەرسۇن» دەپ دۇئا قىلىپ چىقىپ كېتىپتۇ.

ئاغرىق شۇ كۈنلا جان ئۈزۈپتۇ. ھېلىقى كىشى ئەپەندىمنى تېپىپ:

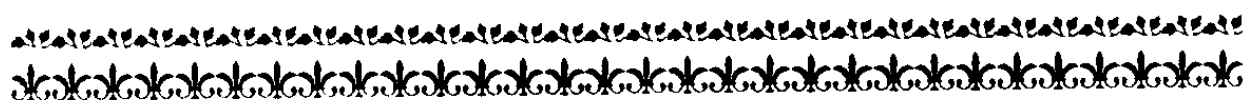
— قانداق تېۋىپسىز، ئاغرىق ئۆلۈپ قالدى! —

دەپ كايىپتۇ. ئەپەندىم:

— ئۆلگەن بولسا خۇدايىم جايىنى جەننەت قىلغاي!

ئەگەر تۈنۈگۈنكى قايماق بىلەن ناننى يېمىگەن بولسام، مەنمۇ بۇ چاغقىچە ئۆلگەن بولاتتىم! — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)



باشقىلارمۇ كۆرسۇن

ئەپەندىمنىڭ خۇيى يامان بىر ئېشىكى بار ئىكەن،
ئۇنى بازارغا ئاچىقىپ سېتىپ بېرىش ئۈچۈن بىر بېدىك-
كە بېرىپتۇ.

ئېشەك چىشىنى كۆرمەكچى بولغانلارنى چىشلەپ،
ساغرىسىنى سىلىغانلارنى تېپىپ، ھېچكىمنى يېنىغا
يولاتماپتۇ. ئاخىرى بېدىك ئېشەكنى ئەپەندىمگە قايتۇ-
رۇپ بېرىپ:

— ئېشىكىڭىزنىڭ خۇيى يامان ئىكەن، ئالغۇچى-
لارنى ئۈركۈتۈۋەتتى، ئېشىكىڭىزنى ھېچكىم ئالمىغۇ-
دەك، — دەپتۇ.

— مەنمۇ ساتاي دەپ تۇرغىنىم يوق، — دەپتۇ
ئەپەندىم بېدىككە، — بۇ ئېشەكنىڭ ماڭا سالغان زۇلد-
منى باشقىلارمۇ كۆرۈپ باقسۇن دەپ ئاچىقتىم.

(ئۇيغۇر)



شوتا ساتمەن

ئەپەندىم شوتا كۆتۈرۈپ كېتىۋېتىپ بىر باغقا دۇچ كەپتۇ. باغدا مېۋىلەر راسا مەي بولۇپ پىشىپ كېتىپ-تىكەن، ئەپەندىمنىڭ ئاغزىغا سېرىقسۇ كەپتۇ - دە، شوتىنى تامغا قويۇپ باغقا چۈشۈپتۇ. باغنىڭ ئىگىسى شوتا كۆتۈرۈپ يۈرگەن ئەپەندىمنى كۆرۈپ:

— ئەپەندىم، باغدا نېمە قىلىپ يۈرىسىز؟ — دەپ سورايتۇ.

— شوتا ساتاي دېۋىدىم، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— شوتا ساتسىڭىز بازارغا بارمامسىز؟ — دەپتۇ

باغۋەن.

— بازاردا شوتا ساتىدىغان يەر بەلگىلەنمىگەنكەن،

شۇڭا خالىغان يەردە سېتىپ يۈرىمەن، — دەپتۇ

ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



نېمە قىلىشنى ئۆزۈم بىلىمەن

ئەپەندىم قولۋاققا چۈشۈپ دەريادىن ئۆتۈۋاتقاندا بو-
ران چىقىپ، دولقۇن كۆتۈرۈلۈپتۇ. ئەپەندىم دەرھال
خۇداغا يالۋۇرۇشقا باشلاپتۇ: «ئەي پەرۋەردىگارىم، ئۆ-
زۈڭ ساقلىغايىسەن، ئەگەر ساق - سالامەت قىرغاققا
يەتكۈزسەڭ، نەزىر - چىراغ ئۆتكۈزۈپ، مازارلارغا شام
ياقىمەن!»

ئەپەندىمنىڭ يېنىدا ئولتۇرغان بالىسى:
— دادا، ئۆزىمىز ئاران قارا چىراغ ياندۇرۇۋات-
ساق، مازارغا نەدىكى شامنى ياقىمىز؟ — دەپتۇ.
— ئاقساقاللىق قىلماي تىنچ ئولتۇر، — دەپتۇ
ئەپەندىم ئوغلغا، — ئاۋۋال سالامەت قىرغاققا يېتىد-
ۋالايلىق، كېيىن نېمە قىلىشنى ئۆزۈم بىلىمەن.

(تۈرك)



چاشقان دورىسى

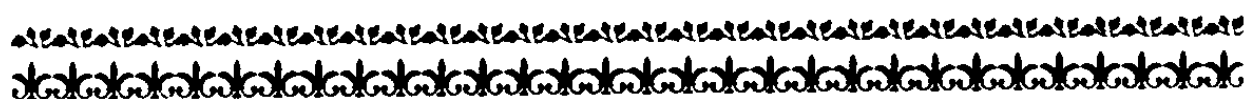
ئەپەندىم تۇرمۇشتىن قىيىنلىپ، ئۇششاق شېغىل تاشلارنى يىغىپ بازارغا ئاچىقىپ ئالدىغا يېيىپ ئولتۇرغاندا بىر كىشى كېلىپ سورايتۇ:

— ئەپەندىم، سېتىپ ئولتۇرغىنىڭىز نېمە ئۇ؟
— ئېلىڭ، چاشقان دورىسى، — دەپتۇ ئەپەندىم.
— بۇنى قانداق ئىشلىتىدۇ؟ — دەپ سورايتۇ ھېلىقى كىشى.

— چاشقاننى تۇتىسىز — دە، ئاغزىغا شۇ تاشتىن بىر تالنى تىقىسىز. ئاندىن بېشىڭىزدىن ئايلاندۇرۇپ يەرگە ئۇرىسىز، ھەرقانداق چاشقان تىن تارتماي ئۆلىدۇ.

— چاشقاننى تۇتقان ئادەم تاشنى ئاغزىغا تىقماس. تىن ئۇرىسىمۇ ئۆلمەمدۇ؟ — دەپتۇ ھېلىقى كىشى.
— ئۇنداق قىلىشىڭىزغۇ ئۆلىدۇ، بىراق، دورا سېتىلماي قالىدۇ — دە، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



ئۇ كېيىنكى ئىش

ئەپەندىم بىر باي ئاغىنىسىدىن:
— ماڭا بىر ئاز پۇل بېرىپ تۇرۇڭ! — دەپ
سورايتۇ.
— پۇلنى نېمە قىلىسىز؟ — دەپ سورايتۇ
ئاغىنىسى.
— مەن بىر... بىر پىل ئالماقچى، — دەپتۇ
ئەپەندىم.
— سىزدە بىرەر پىل ئالغۇچىلىك پۇل بولمىسا،
پىلنى ئالغاندىن كېيىن قانداق باقىسىز؟ — دەپ سو-
رايتۇ ئاغىنىسى.
— ئاغىنە، مەن سىزدىن پۇل سوراپ كەلدىم،
نەسىھەت ئاڭلىغىلى كەلدىم، ئۇ بولسا كېيىنكى
ئىش! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئافغان)





قىممەت تۇخۇم

پادىشاھ توساتتىن ئەپەندىمنىڭ ئاشخانىسىغا كىرىپ قايتۇ - دە، بەش ھەمراھى بىلەن بىردىن تۇخۇم پوشكىلى يەپتۇ.

— ئەپەندىم، بىز ئوۋغا كېتىۋاتىمىز، پوشكىلىڭىزغا قانچە پۇل تۆلەيمىز؟ — دەپتۇ پادىشاھ ئەپەندىمگە.

— تەقسىر، جەمئىي مىڭ تىللا بەرسىڭىز بولىدۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم.

— نېمە، بۇ تۇخۇمىڭىز خىسلىتى بار تۇخۇممۇ؟ نېمىشقا مۇنداق قىممەت؟ — دەپ سوراپتۇ پادىشاھ. قوشۇمىسىنى تۈرۈپ.

— تەقسىر، تۇخۇمىمىز قىممەت ئەمەس، جانابىڭىزنىڭ ئۆزى قىممەت، ئەگەر ئەرزان باھالىق تۇخۇم پوشكىلى يېسىڭىز ئۆزىڭىزنىڭ باھاسى چۈشۈپ كەتمەيدۇ؟ — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ ئەپەندىم.

(ئافغان)

پادشاھنىڭ ئاجىزلىق تەرىپى

ئەپەندىم بىر كۈنى ناھايىتى چىرايلىق ۋە ھەيۋەتلىك بىر سەللىنى بېشىغا ئوراپ ئوردىغا كىرىپتۇ. ئۇ كۆڭلىدە: «پادشاھنىڭ چوقۇم بۇ سەللىگە كۆزى چۈشىدۇ، يۇقىرى باھا بېرىپ سېتىۋالسا ئەجەب ئەمەس» دەپ ئويلاپتۇ.

— ئەپەندىم، بۇ سەللىڭىزنى قانچە پۇلغا ئالدىڭىز؟ — دەپ سوراپتۇ پادشاھ قىزىقىپ.

— تەقسىر، مەن بۇ قىممەت پۇللۇق سەللىنى مىڭ تىللا بېرىپ ئالدىم، — دەپتۇ ئەپەندىم.

پادشاھنىڭ ۋەزىرى ئەپەندىمنىڭ قەستىنى بىلىپ قېلىپ، پادشاھقا پىچىرلاپ:

— ئەخمەقتىن باشقا ھېچقانداق كىشى بۇ سەللىنى مىڭ تىللاغا ئالمايدۇ، — دەپتۇ.

— ئەپەندىم، مەن بىر سەللىنى مىڭ تىللاغا ئالغاننى زادى ئاڭلاپ باقماپتىكەنمەن، قانداق بولۇپ ئۇنى شۇنچە قىممەتكە ئالدىڭىز؟

— ئىززەتلىك پادشاھىم، دۇنيادا بىرلا پادشاھ ئۇنىڭ قىممىتىنى بىلىدۇ ۋە ئۇنى قىممەت باھاغا ئالىدۇ، — دەپتۇ ئەپەندىم سىرلىق قىلىپ.

پادشاھ ئۆزىنىڭ ئۇلۇغلۇقىنى كۆرسىتىش ئۈچۈن
مىڭ تىللا بېرىپ بۇ سەللىنى ئېلىپ قايتۇ ۋە ماختاش
ھەم قۇتلۇقلاش سادالىرى ئىچىگە غەرق بوپتۇ.
ئەپەندىم مىڭ تىللانى ئېلىپ ۋەزىرنىڭ قېشىغا
كەپتۇ ۋە ئۇنىڭغا پىچىرلاپ:
— سىز بۇ سەللىنىڭ باھاسىنى راستتىنلا بىلىدۇ.
كەنسىز، ئەمما مەن پادشاھنىڭ ئاجىزلىق تەرىپىنى
بىلىدىكەنمەن، — دەپتۇ.

(ئافغان)

ئامانەتكە خىيانەت

ئەپەندىمنىڭ خوتۇن - بالىلىرى يېزىدىكى تۇغقاندا -
لىرىنىڭ ئۆيىگە كېتىپ قالغاندىن كېيىن، ئەپەندىم
ئىككى - ئۈچ كۈن ئاش - تاماقسىز قايتۇ. بۇ ئەھۋالنى
ئۇققان مەھەللە مەزىنى ئەپەندىمگە:

— ئەپەندىم، بالا - چاقىڭىزنى قايتۇرۇپ ئەكېلد -
ۋالىسىڭىز بولمامدۇ، قىيىنلىپ قاپسىز! — دەپ مەس -
لىھەت بېرىپتۇ.

— يېزىغا چىقىپ كېلەي دېۋىدىم، بىراق ئۆي
يالغۇز قالدىكەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.

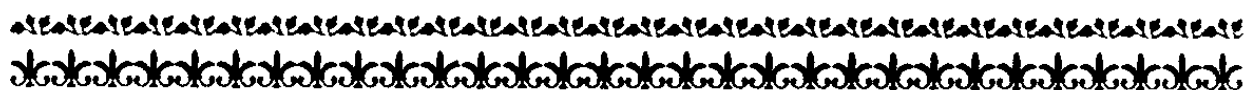
— بىرەر كۈنگە ئۆيىنى خۇداغا ئامانەت
قويمامسىز! — دەپتۇ مەزىن.

ئەپەندىم مەزىننىڭ مەسلىھىتىگە ماقۇل بوپتۇ ۋە
ئۆيىنى خۇداغا ئامانەت قويۇپ يېزىغا چىقىپ كېتىپتۇ.
ئەپەندىم قايتىپ كەلسە، ھويلىنىڭ ئىشىكىنى بىرى
قومۇرۇپ ئەكېتىپتۇ. ئەپەندىم شۇ ئاخشىمىلا مەسچىت -
نىڭ ئىشىكىنى قومۇرۇپ ئەكېلىپ ھويلىسىغا ئورنىد -
تىۋاپتۇ.

بۇ ئىشنى ئاڭلىغان مەزىن باشلىق بىرمۇنچە جاما -
ئەت ئەپەندىمنى قازىخانغا ئېلىپ بېرىپتۇ. قازى:

— ئەپەندىم، مەسچىت دېگەن خۇدانىڭ ئۆيى،
مەسچىتنىڭ ئىشىكىنى قومۇرۇپ كېتىشكە ئۇيالىمىدى.
ئىزمۇ؟ — دەپتۇ.
— مەنمۇ ئۆيۈمنى خۇداغا ئامانەت قويغانىدىم،
خۇدايىم ئامانەتكە خىيانەت قىپتۇ. شۇڭا خۇدانىڭ ئىدى.
شىكىنى ئەكىلىپ ئورنىتىپ قويدۇم، خۇدايىم ئىشە-
كىمنى تېپىپ بەرسە، مەسچىتنىڭ ئىشىكىنى شۇ زامان
قاتتۇرۇپ بېرىمەن، — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۇيغۇر)



ئۈستىدىكىسى ۋە ئاستىدىكىسى

ئەپەندىم بىر كىشىگە قەرزدار بولۇپ قاپتۇ، قەرز ئىگىسى ئەپەندىمنى قازىغا ئەرز قىپتۇ. قازى ئەپەندىمنى تېرىغان زىرائىتىنىڭ يېرىمىنى قەرزگە بېرىشنى بۇيرۇپتۇ.

— ئەمىسە سىز زىرائىتىنىڭ قايسى قىسمىنى ئالدىڭىز؟ — دەپ سوراپتۇ ئەپەندىم قەرز ئىگىسىدىن.

— ئۈستىدىكىسىنى مەن ئالاي، ئاستىدىكىسىنى سىز ئېلىڭ، — دەپتۇ قەرز ئىگىسى.

شۇنداق قىلىپ، ئۇلار تىلخەت يېزىشىپتۇ. ئەپەندىم شۇ يىلى يېرىگە تۇرۇپ تېرىپتىكەن، تۇرۇپنىڭ كۆكىنى قەرز ئىگىسىگە ئاپىرىپ بېرىپتۇ — دە:

— بۇ يىلچە شۇنداق بولسۇن، كېلەر يىلى مەن يەنە بىر نەرسە تېرىسام، ئۇنىڭ قايسى قىسمىنى ئالدىڭىز؟ — دەپتۇ.

— خوپ، كېلەر يىلى ئاستىدىكىسىنى ئالاي، — دەپتۇ قەرز ئىگىسى.

ئىككىنچى يىلى ئەپەندىم بۇغداي تېرىپتۇ، ئەپەندىم بۇغداينى ئۆزى ئېلىپ يىلتىزىنى قەرز ئىگىسىگە ئاپىرىپ بېرىپتۇ. قەرز ئىگىسى ھېچ نەرسە دېيەلمەپتۇ.

(ئافغان)



باشقىلارنىڭ قەرزىنى تۆلەپ قويۇش

— ئاغىنە، — دەپتۇ ئەپەندىم بىر ئاغىنىسىگە، —
مەن قەرزىنى تۆلىيەلمەيدىغان بىر كەمبەغەل كىشىنىڭ
قەرزىنى تۆلەپ قويۇش ئۈچۈن پۇل توپلاۋاتىمەن.
— ئەجەبمۇ ساۋابلىق ئىش قىلغۇدەكسىز، ئەپەندىم.
— دەپتۇ ئاغىنىسى بىر كۈمۈش تەڭگىنى ئۇنىڭغا
بېرىپ، — ئۇ قانداق ئادەم ئىكەن؟
— ماڭا ئوخشاش ئادەم ئىكەن، — دەپلا ئىتتىك
كېتىپ قاپتۇ ئەپەندىم.
ئىككى ھەپتە ئۆتكەندىن كېيىن، ئەپەندىم يەنە
ھېلىقى ئاغىنىسىنىڭ ئىشىكى ئالدىغا كېلىپ تۇرۇپتۇ.
ئاغىنىسى:
— ئەپەندىم، يەنە كىمگە سېخىلىق قىلاي دەپ
كەلدىڭىز؟ — دەپ سوراپتۇ ئۇنىڭدىن.
— بۇ قېتىم مۇتلەق بىر قەرزدارنىڭ قەرزىنى
تۆلەپ قويماي دەپ كەلدىم، — دەپتۇ ئەپەندىم.
ئاغىنىسى خۇشال بولۇپ يەنە بىر كۈمۈش تەڭگىنى
بېرىپتۇ — دە:
— ئۇ قەرزدار كىشى كىم ئىكەن، مەن بىر ئاڭلاپ
باقاي؟ — دەپ سوراپتۇ.
— ئۇ خوتۇنۇمغا ئوخشاش بىر مەزلۇم ئىكەن، —
دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئافغان)

بىچارە ئېشىكىم

بىر يىلى قىش ناھايىتى ئۇزۇنغا سوزۇلۇپتۇ. ئېشىكىگە جىقراق يەم غەملەپ قويىمىغان ئەپەندىم ئۇنى يەمدىن قىسۇۋېرىپتۇ. ئېشەك ئاچلىقتا ئۆلۈپ قاپتۇ. ئېغىلغا كىرىپ ئېشەكنىڭ ئۆلۈك ياتقىنىنى كۆرگەن ئەپەندىم:

— بىچارە ئېشىكىم، ئاچلىق بىلەن تازا ئېلىش-تىگىۋ، ئەپسۇس، ئۆمرۈڭ ۋاپا قىلمىدى - دە! — دەپتۇ.

(ئۆزبېك)

كېسەل

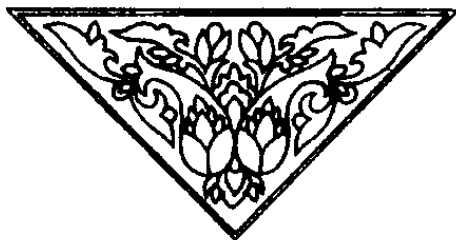
ئەپەندىم سېۋەت كۆتۈرۈپ باغقا ئۈزۈم ئوغرىلاشقا
چۈشۈپتۇ، سېۋىتىنى تولىدۇراي دېگەندە باغۋەن كېلىپ
قايتۇ.

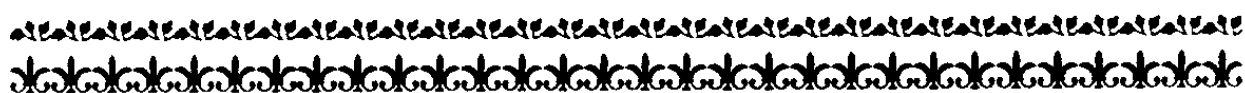
— بىراۋنىڭ بېغىغا چۈش دەپ كىم ئېيتتى-
سىزگە؟

— ئۈزۈم چۈشكىنىدىم يوق، — دەپتۇ
ئەپەندىم، — بۈرگىگە ئوخشاش سەكرەيدىغان كېسىلىم
بار، كۈچىدا كېتىپ بېرىپ بىر سەكرىگەندىم، باغقا
چۈشۈپ قالىدىم.

— سېۋەتكە ئۈزۈمنى كىم تولىدۇردى؟
— بۇنىڭغا ئۈزۈممۇ ھەيرانمەن، لېكىن بۇمۇ بىر
كېسەل. قېنى، پۈتۈمنى كۆتۈرۈپ تامدىن ئارتىلدۇرۇ-
ۋەتكىنە! — دەپتۇ ئەپەندىم.

(ئۆزبېك)





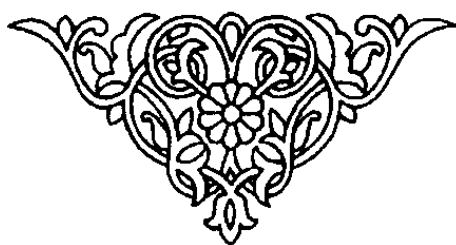
بىتاقەت بولۇش

ئەپەندىم ئېشىكىنى يىتتۈرۈپ قويۇپتۇ. كۆپچىدە -
لىك ئۇنىڭغا ياردەملىشىپ تەرەپ - تەرەپكە ئۆزدەپ
مېڭىپتۇ. ئەپەندىم بولسا ئانچە بىتاقەت بولماپتۇ.
— ئەپەندىم، ئېشىكىڭىز يىتىپ كەتسىمۇ بىتاقەت
بولمايسىزغۇ؟ — دەپتۇ بىرى.

ئەپەندىم قولى بىلەن يىراقتىكى تاغنى
كۆرسىتىپ:

— ئاۋۇ يىراقتىكى تاغنى كۆردىڭىزمۇ؟ تېخى
ھېچكىم ئۇ يەرگە ئۆزىدىكىلى بارمىدى. ئەگەر ئۇلار ئۇ
يەردىنمۇ تاپالمىسا، ئەنە شۇ چاغدا بىتاقەت بولۇشۇم
كېرەك، — دەپتۇ.

(ئافغان)



Images have been losslessly embedded. Information about the original file can be found in PDF attachments. Some stats (more in the PDF attachments):

```
{
  "filename": "NDAxODc1NzYuemlw",
  "filename_decoded": "40187576.zip",
  "filesize": 6304161,
  "md5": "e7e8f23ab362c848c2564db45bd5d2d9",
  "header_md5": "432be4d7671de6779f162d73b52c87c9",
  "sha1": "b55575915e8740604b0401453626e612d3c3d0b1",
  "sha256": "e987e5a677a8a66c2675ddaccc2505563cffb6bd2fdd670390ec8cce87a67c9",
  "crc32": 596146490,
  "zip_password": "",
  "uncompressed_size": 6475754,
  "pdg_dir_name": "\u255c\u255e\u2557\u00bd\u2561\u2500\u2591\u00f3\u2556\u2593\u2560\u00df \u2561\u250c2\u2591\u00b5\u256c\u00bc\u256c\u00df\u2562\u221a\u2559\u2229_40187576",
  "pdg_main_pages_found": 79,
  "pdg_main_pages_max": 79,
  "total_pages": 95,
  "total_pixels": 334359872,
  "pdf_generation_missing_pages": false
}
```